

21. Juni 2025

12.



Wiesenfest Schwichtenberg

Am Samstag, den 21. Juni 2025, verwandelt sich die Festwiese in Schwichtenberg wieder in einen lebendigen Treffpunkt für Jung und Alt. Das traditionelle Wiesenfest lockt ab 10:00 Uhr mit einem abwechslungsreichen Programm, das keine Wünsche offenlässt.

Bereits am Vormittag startet das Fest mit einem Floh-, Kram- und Trödelmarkt. Hier können Besucher nach Herzenslust stöbern, feilschen und vielleicht den einen oder anderen Schatz entdecken. Um 11:00 Uhr wird das Fest dann offiziell eröffnet: Die Schalmeienkapelle Altwarp sorgt mit ihren schwungvollen Klängen für die richtige Feststimmung und gibt den musikalischen Startschuss für einen ereignisreichen Tag.

Für den kleinen und großen Hunger zwischendurch gibt es zudem verschiedene kulinarische Angebote, die für jeden Geschmack etwas bereithalten.

Das Nachmittagsprogramm ist ebenso bunt wie unterhaltsam: Die Friedland Cranes Cheers bringen mit ihrer mitreißenden Show Schwung auf die Wiese, während der Shantychor „See-grund“ aus Ahlbeck die Zuhörer mit maritimen Liedern an die Küste entführt und für eine ganz besondere Atmosphäre sorgt. Auch für die kleinen Gäste ist bestens gesorgt: Die bunte Kindershow mit „Ella Popella“ verspricht Spaß, Zauberei und jede Menge gute Laune.

Ein besonderer Höhepunkt des Tages ist die Übergabe eines neuen Rettungsgeräts an die Feuerwehr Schwichtenberg-Klockow. Dieser wichtige Moment für die Sicherheit in der Region wird von der Trommelgruppe „Ferdie Drums“ musikalisch begleitet.

Für Spaß und Spannung sorgen außerdem das beliebte Kuhfladenroulette und das Wettmelken an der lebensgroßen Kuh „Else“.

Musikalisch wird es am Nachmittag, wenn der bekannte Sänger und Entertainer Gerd Christian die Bühne betritt. Mit seinem Hit „Sag ihr auch“ und neuen Liedern begeistert er das Publikum und sorgt für beste Unterhaltung.

Ab 20:00 Uhr übernimmt DJ Alex Megane das musikalische Ruder und lädt zum Wiesenzauber XXL ein. Bei mitreißenden Beats und ausgelassener Stimmung kann bis in die Nacht hinein getanzt und gefeiert werden.

Der Eintritt zum Tagesprogramm ist frei, für die Abendveranstaltung wird ein Unkostenbeitrag von 5 Euro erhoben. Die Organisatoren freuen sich auf zahlreiche Besucher und darauf, gemeinsam mit allen Gästen einen unvergesslichen Tag voller Freude, Musik und Gemeinschaft zu erleben.

Text: Florian Scheumann

21. Juni 2025

12.



Wiesenfest Schwichtenberg

Sonnabend, 21. Juni

Tagesveranstaltung / Eintritt frei

- 10.00 Uhr Schwichtenberger **FLOH-, KRAM- UND TRÖDELMARKT**
- 11.00 Uhr **ERÖFFNUNG DES FESTES** durch den Vorstand/ORGA-Team
- 11.10 Uhr Die **SCHALMEIENKAPELLE ALTWARP** spielt zum musikalischen Frühschoppen
- 11.30 Uhr **MITTAGESSEN** aus der Feldküche
- 12.30 Uhr Auftritt der **CHEERLEADER** der Friedland Cranes
- 13.00 Uhr **KAFFEE- UND KUCHENTAFEL** der Frauen des Fördervereins
- 13.00 Uhr **ÜBERGABE RETTUNGSSATZ AN DIE FFW UND AUFTRITT DER TROMMELGRUPPE „FERDI DRUMS“**
- 14.00 Uhr Auftritt des **SHANTYCHOR „SEEGRUND“ AHLBECK**
- 15.00 Uhr Bunte **KINDERSHOW** mit **ELLA POPELLA** – Spaß für die ganze Familie
- 16.00 Uhr **KUHFLADENROULETTE** und **SIEGEREHRUNG/AUSWERTUNG** der **TAGESWETTBEWERBE**
- 16.30 Uhr **GERD CHRISTIAN** live – der beliebte Sänger und Entertainer zu Gast in Schwichtenberg mit seinem **TOP-HIT „SAG IHR AUCH“** und neuen Hits
- 17.30 Uhr Kehraus der Tagesveranstaltung

Ganztägig vor Ort... Leckerer vom Grill, Fischhandel, Kuchenverkauf, Softeis, Hüpfburg, Kinderschminken, Wettmelken an der lebensgroßen Kuh „Else“...



**Für Speisen
und Getränke
wird bestens
gesorgt!**

Abendveranstaltung / Eintritt 5,- € ab 19.00 Uhr

- 19.00 Uhr Musikalisches Warm-Up
- 20.00 Uhr **WIESENZAUBER XXL – MIT DJ ALEX MEGANE**
Die angesagtesten Tanz- und Partyhits sowie das Beste aus den Charts
präsentiert von und mit DJ Alex Megane
- 02.00 Uhr Ende

Agrarhandel Pagel, Siegfried Hannig Unternehmensberatung, Bernd Ebert, Heizung+Sanitär Norman Gohr, RTN Matthias Muth, Stechel GmbH, AXA Versicherung Peter Jandt, Agrar GmbH & Co. KG Sandhagen, Herbert Müller, Rodat Bau GmbH, Dipl. Med. Jörg Ebert, Ralph Lukoschus, Bestattungshaus Sandra Filinski GmbH, Roman Schröder Heizung-Bad-Sanitär, Busse Kamine, Osterhuber Agrar GmbH, Landwirtschaftsbetrieb Steve Müller, Dachdeckerei Marcel Pagel, Allianz Versicherung Frank Zander, Blumen und Bestattungshaus Doreen Peter, Environplasma Verwertungszentrum GmbH, Martin Belke Heizung-Sanitär-Installationen, Restaurant und Café Lorenz, STEFFEN MEDIA GmbH, Griechisches Restaurant, Lettinga und WUP GbR, Wiesenwild Weimann, Denny Casper

Festveranstalter: Förder- und Traditionsverein der Freiwilligen Feuerwehr Schwichtenberg-Klockow e.V.

► Erreichbarkeit der Mitarbeiter

Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

Postanschrift: 17098 Friedland
Riemannstraße 42

E-Mail-Adresse: stadt@friedland-mecklenburg.de

Öffnungszeiten: Dienstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.00 Uhr bis 17.30 Uhr
Mittwoch 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Einschränkung: Die Veranlagung hat bis auf Widerruf ausschließlich dienstags Sprechzeiten.
Nutzen Sie auch gern die Möglichkeit, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter per E-Mail direkt zu erreichen!

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefondurchwahl	E-Mail
Bereich Bürgermeister		Vorwahl - 039601	
Bürgermeister/Wirtschaftsförderung	Herr Nieswandt	277-10	f.nieswandt@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Gremien, Vereine, Städtepartnerschaften	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Fachbereich I – Zentrale Verwaltung und Finanzen			
Leiterin Zentrale Verwaltung und Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Verwaltung			
Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Stadt-, Landentwicklung & Marketing	Frau Rösler	277-75	k.roesler@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Personalamt, Versicherungen, Wahlen	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle	Frau Pagel	277-46	meldestelle@friedland-mecklenburg.de m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle, Friedhof	Frau Schmidt	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de a.schmidt@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Friedrich	277-45	wohngeld@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Kulturelle und sportliche Einrichtungen	Frau Löhnert	277-68	j.loehnert@friedland-mecklenburg.de
Gremien, Digitalisierung	Frau Fischer	277-13	s.fischer@friedland-mecklenburg.de
Finanzen			
Hauptsachbearbeiter Geschäftsbuchhaltung, Beteiligung	Herr Kahnt	277-62	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Korff	277-69	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Kassenleitung, Vollstreckung	Herr Hasenjaeger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr, Kasse	Frau Jurkewicz	277-64	n.jurkewicz@friedland-mecklenburg.de
Haushalt, Jahresabschlüsse	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de
Vergabe, Fördermittel	Frau Knuth / Herr Kluth	277-12	k.knuth@friedland-mecklenburg.de p.kluth@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Assistenz IT	Herr Holz	277-81	m.holz@friedland-mecklenburg.de
Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung	Frau Telker	277-82	s.telker@friedland-mecklenburg.de
Fachbereich II – Bauen, Ordnung und Standesamt			
Leiterin Bauen, Ordnung und Standesamt	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Bereich Bauen			
Unterhaltung, Bauhof, Stadtmobiliar	Frau Denter	277-73	u.denter@friedland-mecklenburg.de
Hoch-/Tiefbau, Sanierung, Bauanträge	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht, Landverpachtung	Frau Arndt	277-78	j.arndt@friedland-mecklenburg.de
Bauleitplanung, Rechtsangelegenheiten	Frau Walter	277-21	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Sachbearbeiterin für kommunales Klimamanagement	Frau Dr. Riemer	277-31	d.riemer@friedland-mecklenburg.de
Bereich Ordnung			
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Dammrose	277-22	v.dammrose@friedland-mecklenburg.de
Gewerbe, Markt, Gestattungen, Fundtiere, Fischerei	Frau Hasenjaeger	277-34	a.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Brand- und Katastrophenschutz	Herr Drews	277-35	s.drews@friedland-mecklenburg.de
Außendienst	Frau Scholz	277-67	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
Spielplätze, Baumschutz	Herr Hardrath	277-36	r.hardrath@friedland-mecklenburg.de
Bereich Standesamt			
Standesamt	Frau Minow	277-37	a.minow@friedland-mecklenburg.de

Amtsvorsteherin, Frau Dr. Anja Lentz-Becker,
Tel.: 0151 12745820

Stadtpräsident, Herr Matthias Noack

Tel.: 0151 50495129, E-Mail: stadtpraesident@stadt-friedland.de
Fragen, Anregungen, Anliegen werden gern entgegengenommen.

Bürgermeister Gemeinde Galenbeck

Herr Tom Ballschmieter, Tel.: 0174 3818604,
E-Mail: t.ballschmieter@googlemail.com

Bürgermeister Gemeinde Datzetal

Herr Matthias Dröse, Tel.: 0171 5132432,
E-Mail: matthias.droese@gmail.com

Schiedsstelle des Amtes Friedland

Vorsitzende der Schiedsstelle:

Frau Dr. Anja Lentz-Becker

Telefon: 0151 12745820

E-Mail: anja.lentz-becker@schiedsfrau.de

<https://www.friedland-mecklenburg.de/informationen/schiedsstelle>

Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung

Gleichstellungsbeauftragte Frau Klobusinski

Haben Sie Fragen oder ein Anliegen?

Melden Sie sich gern per

E-Mail: gleichstellung@stadt-friedland.de

Ortsvorsteher

Die Ortsvorsteher wurden von den Einwohnern des jeweiligen Ortsteiles gewählt.

Die Ortsvorsteher haben die gleichen Rechte und Pflichten wie ein Stadtvertreter, außer das Stimmrecht, und halten die Verbindung zwischen den Einwohnern ihres Ortsteiles und der Verwaltung.

Damit Sie die Ortsvorsteher bei Bedarf für Ihre Probleme oder Anregungen gut erreichen können, hier die aktuellen Kontaktdaten:

Ortsvorsteher der Ortsteile der Stadt Friedland

Ortsteil	Ortsvorsteher/in	Telefonnummer	Stellvertreter/in
Brohm	Frau Manuela Köhler	0152 02694417	Herr Matthias Gosse
Schwanbeck	Frau Elke Hänisch	03969 510586	Frau Ingelore Stremel
Ramelow	Frau Kerstin Grünler	03969 510316	Herr Bernd Wunderlich
Jatzke	Herr Andreas Gäde	0159 04110521	
Liepen	Herr Falk Herold	039606 20021	Frau Ina Krasemann
Eichhorst	Frau Susanne Kurzke	039606 29131	---
Genzkow	Frau Cindy Müller	0152 03636570	
Glienke	Herr Ingo Müller	0178 7160097	Irene Engel

Ortsvorsteher der Ortsteile der Gemeinde Galenbeck

Ortsteil	Ortsvorsteher/in	Telefonnummer
Galenbeck		
Rohrkrug		
Friedrichshof	Herr Dr. Neubauer	039607 268676
Wittenborn		

Klockow	Herr Koßmehl	0175 7581637
Sandhagen	Herr Bey	0162 8832134
Kotelow	Herr Ollwig	039607 244575
Schwichtenberg	Herr Schnak	039607 26877 0152 2350543
Lübbersdorf	Frau Repetzki	0160 5335792

► Stadtinformationen

Freibad Friedland

Woldegker Chaussee 16, 17098 Friedland,

Tel. Kasse: 039601 21695

Tel. Rettungsschwimmer: 039601 21194,

Mail: freibad@stadt-friedland.de

Öffnungszeiten:

ab 16. Mai

Mo. - Fr. 13:00 Uhr - 20:00 Uhr

Sa., So., Feiertage,

Schulferien M-V 10:00 Uhr - 20:00 Uhr

letzter Einlass: 19:00 Uhr

ab 08. September

Mo. - Fr. 13:00 Uhr - 19:00 Uhr

am 13.09.2025 10:00 Uhr - 19:00 Uhr - Saisonabschluss

letzter Einlass: 18:00 Uhr

ab 14.09.2025

geschlossen

Museum der Stadt Friedland

Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 26779,

Mail: museum@stadt-friedland.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

Stadtbibliothek

Vor dem Walltor 1, 17098 Friedland, Tel. 039601 574157

Mail: bibliothek@stadt-friedland.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr

Mittwoch 10:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 13:30 - 18:00 Uhr

Stadtinformation

im Museum der Stadt Friedland

Mühlenstr. 1, 17098 Friedland, Mail: stadtinfo@stadt-friedland.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:00 Uhr

ILSE-Bereitschaftsbus:

Mo. - Fr. 08:00 - 18:00 Uhr

Mobilitätszentrale Neubrandenburg: Tel. 0395 - 35 17 63 50

Notrufe

Rettungswache 112

Freiwillige Feuerwehr 112

Polizei 110 oder Tel. 039601 - 3000

ärztliche Bereitschaftshotline: 116 117

Telefon-Seelsorge 0800 1110111 oder 0800 1110222

Elterntelefon „Nummer gegen Kummer“ 0800 1110550

Kinder-/Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“ 116111

Bereitschaftsdienste für Zahnarzt und Apotheke finden Sie auf unserer Homepage: www.friedland-mecklenburg.de

► Grußwort des Bürgermeisters

Auf ein Wort

Wieder ist ein Monat vergangen. Wettertechnisch sind wir seitdem vom Vorfrühling in den Hochsommer gesprungen, von kleinen Ausnahmen einmal abgesehen. Wovon wir allerdings immer noch viel zu wenig haben ist Regen, auf den mittlerweile wohl nicht nur die Bauern sehnsüchtig hoffen.



Mit dem Monat Juni wird jetzt spätestens

überall die Freiluftsaison eingeläutet mit vielen Dorf- und Sommerfesten oder auch besonderen Märkten. Ob es der Regiomarkt in Friedland schon am 28. Mai ist, das Wiesenfest in Schwichtenberg genau zum Sommeranfang oder das Drachenbootpektakel im Freibad und das Sommerfest in Brohm, beide Veranstaltungen am 28. Juni. Über sämtliche Termine können Sie sich selbstverständlich wie sonst auch in unserer FriedlandApp oder in unserer Neuen Friedländer Zeitung informieren. Ganz besonders möchte ich aber an dieser Stelle auf die Veranstaltungen zum Kindertag hinweisen. So wird es direkt am 1. Juni im Freibad eine Menge Überraschungen für die Kinder geben. Die große Kindertagsfeier steigt dann am 4. Juni im Volkshausgarten.

Am 12. Juni findet unser Unternehmerstammtisch nun schon zum 11. Mal statt. Im Mittelpunkt steht diesmal die Friedland Industrial Minerals GmbH (FIM). Der Geschäftsführer wird den Gesamtbetrieb vom Tagebau bis zur Verarbeitung vorstellen ebenso wie die geplanten Erweiterungen. Außerdem wird die 1. Friedländer Job- und Ausbildungsmesse ausgewertet insbesondere mit dem Focus auf die Neuauflage im nächsten Jahr.

Leider hat uns aus der Wirtschaft auch eine sehr traurige Nachricht erreicht. Die Bäckerei Deuse, die die Stadt seit vielen Jahrzehnten mit Brot, Brötchen und Kuchen versorgt, musste Insolvenz beantragen. Die Bedingungen nicht nur für unsere Friedländer Bäckerei haben sich in den letzten Jahren deutlich verschlechtert. Vor allem die Discounter sind mit ihrem Angebot eine große Konkurrenz. Sicher wird derzeit hinter den Kulissen gerungen, ob und wie es mit unserer Bäckerei weitergeht. Vielleicht können wir alle dabei helfen, dass weiterhin Backwaren in Friedland produziert werden: Kehren wir in Zukunft wieder regelmäßig beim lokalen Bäckermeister ein, um ein Brot oder leckeren Kuchen zu besorgen und helfen damit einem Friedländer Unternehmen, seine lange Tradition fortsetzen zu können.

Einen Hinweis für alle, die vielleicht einmal die Befähigung zum Rettungsschwimmer erwerben möchten: Jeweils donnerstags treffen sich die Interessierten um 17.00 Uhr im Freibad. Der Leiter der Gruppe ist Herr Meyer. Alle weiteren Informationen kann man auch direkt von ihm bekommen.

Herzlichst Ihr Bürgermeister

Frank Nieswandt

► Amtliche Bekanntmachungen

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 41 „Friedländer Erden“ der Stadt Friedland

**hier: Bekanntmachung der frühzeitigen
Öffentlichkeitsbeteiligung
gemäß § 3 Abs. 1 BauGB**

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat mit Beschluss vom 06.11.2024 für den in anliegender Übersichtskarte gekennzeichneten Geltungsbereich die Aufhebung der Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Friedländer Erden“ sowie die Neuaufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. 41 „Friedländer Erden“ der Stadt Friedland beschlossen.

Der Beschluss zur Aufhebung der Aufstellung des Bebauungsplans sowie die Neuaufstellung des Bebauungsplans wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB hiermit bekannt gemacht.

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat mit Beschluss vom 23.04.2025 den Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. 41 „Friedländer Erden“ in der Fassung vom Februar 2025 einschließlich Begründung und Umweltbericht mit Anhängen gebilligt und zur Veröffentlichung im Internet bestimmt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans ist der als Anlage beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen. Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 2,09 ha und umfasst die Flurstücke 95/3 und 95/7 der Flur 3 in der Gemarkung Bresewitz.

Planungsziel ist die Festsetzung eines Gewerbegebietes gemäß § 8 BauNVO.

Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer Veröffentlichung im Internet durchgeführt werden.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) mit den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung einschließlich Umweltbericht mit Anhängen, Stand Februar 2025, wird gemäß § 3 Abs. 1 BauGB zu jedermanns Einsicht in der Zeit

vom 26.05.2025 bis einschließlich 30.06.2025

im Internet über das Bau- und Planungsportal M-V unter <https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene> sowie auf der Internetseite des Amtes Friedland unter <https://amt.friedland-mecklenburg.de/ti-friedland-6/index.php> veröffentlicht.

Darüber hinaus ist die Einsichtnahme im Amt der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland während folgender Dienststunden möglich:

Montag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 15:30 Uhr
Dienstag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 17:30 Uhr
Mittwoch	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 15:30 Uhr
Donnerstag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Freitag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

(außerhalb der Öffnungszeiten ist das Betreten des Rathauses mittels Sprechanlage oder mit Terminvereinbarung möglich)

Während des Veröffentlichungszeitraumes können von jedermann Bedenken und Anregungen zum Vorentwurf des Bebauungsplanes elektronisch an a.walter@friedland-mecklenburg.de und alternativ schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Das Anhörungsergebnis wird in die weitere Planung einfließen. Es wird daraufhin gewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des § 3 BauGB i. V. m. Art. 6 Abs. 1 lit. e DSGVO und dem DSG M-V. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absender abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO)“, welches ebenfalls veröffentlicht wird.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Stadt Friedland ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Hinweis zur Bereitstellung von Informationen im Internet

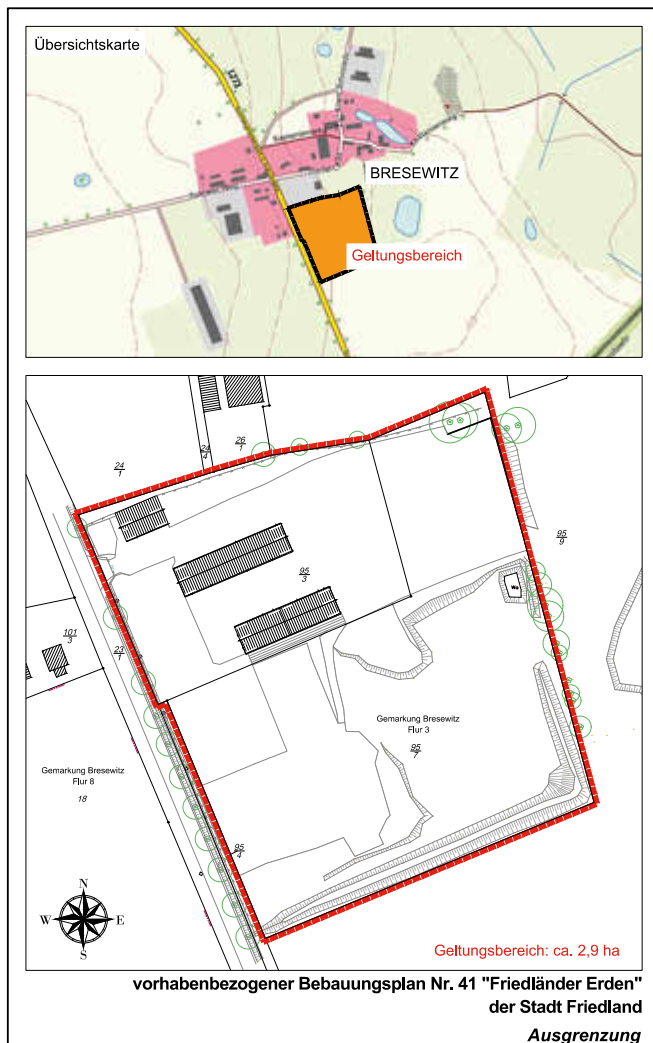
Diese Bekanntmachung wurde in der Zeit vom 23.05.2025 bis zum 30.06.2025 im Bau- und Planungsportal M-V (<https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene>) sowie auf der Internetseite des Amtes Friedland (<https://amt.friedland-mecklenburg.de/ti-friedland-6/index.php>) veröffentlicht.

Friedland, den 06.05.2025

Frank Nieswandt
Bürgermeister

(Dienstsiegel)

Anlage: Übersichtskarte mit Darstellung des Geltungsbereiches



18. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Friedland

hier: Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat mit Beschluss vom 06.11.2024 für den in anliegender Übersichtskarte gekennzeichneten Änderungsbereich die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. 41 „Friedländer Erden“ im Parallelverfahren zur 18. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Friedland beschlossen. Aufgrund dessen soll auch für die 18. Änderung des Flächennutzungsplans eine frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB wiederholt werden.

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat in öffentlicher Sitzung am 23.04.2025 den Vorentwurf der 18. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Friedland in der Fassung vom Februar 2025 einschließlich Begründung und Umweltbericht gebilligt und zur Veröffentlichung im Internet bestimmt.

Der Änderungsbereich ist der als Anlage beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen. Er beläuft sich auf eine Größe von etwa 2,09 ha und erstreckt über die Flurstücke 95/3 und 95/7 der Flur 3 in der Gemarkung Bresewitz. Der Änderungsbereich umfasst gemischte Bauflächen.

Planungsziel ist die Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 41 „Friedländer Erden“ der Stadt Friedland gemäß § 8 Abs. 3 BauGB. Die gemäß § 3 Abs. 1 BauGB erforderliche frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit soll in Form einer Veröffentlichung im Internet durchgeführt werden.

Der Vorentwurf der 18. Änderung des Flächennutzungsplans und der Begründung mit Umweltbericht, Stand Februar 2025, wird gemäß § 3 Abs. 1 BauGB zu jedermanns Einsicht in der Zeit

vom 26.05.2025 bis einschließlich 30.06.2025

im Internet über das Bau- und Planungsportal M-V unter <https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene> sowie auf der Internetseite des Amtes Friedland unter <https://amt.friedland-mecklenburg.de/ti-friedland-6/index.php> veröffentlicht.

Darüber hinaus ist die Einsichtnahme im Amt der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland während folgender Dienststunden möglich:

Montag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 15:30 Uhr
Dienstag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 17:00 Uhr
Mittwoch	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 15:30 Uhr
Donnerstag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie von 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Freitag	von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

(außerhalb der Öffnungszeiten ist das Betreten des Rathauses mittels Sprechanlage oder mit Terminvereinbarung möglich)

Während des Veröffentlichungszeitraumes können von jedermann Stellungnahmen zum Vorentwurf der Flächennutzungsplanänderung der Stadt Friedland elektronisch an a.walter@friedland-mecklenburg.de und alternativ schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 18. Änderung des Flächennutzungsplans unberücksichtigt bleiben können.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des § 3 BauGB i. V. m. Art. 6 Abs. 1 lit. e DSGVO und dem DSG M-V. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absender abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art. 13 DSGVO)“, welches ebenfalls veröffentlicht wird.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Stadt Friedland ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein

**Die nächste Ausgabe der
„Neuen Friedländer Zeitung“
erscheint am 27.06.2025.**

öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Hinweis zur Bereitstellung von Informationen im Internet

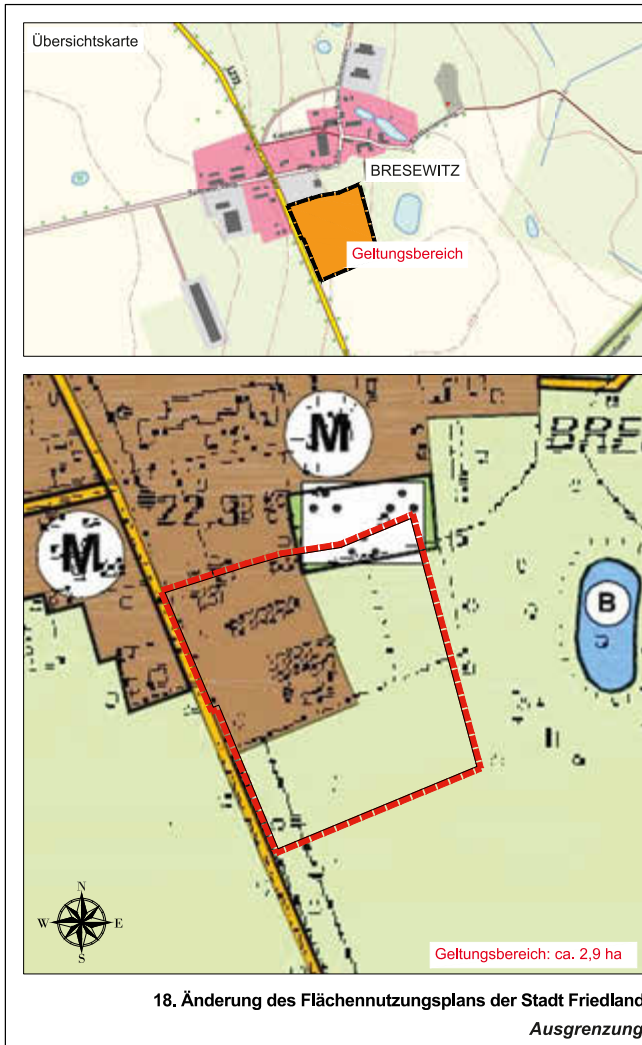
Diese Bekanntmachung wurde in der Zeit vom 23.05.2025 bis zum 30.06.2025 im Bau- und Planungsportal M-V (<https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene>) sowie auf der Internetseite des Amtes Friedland (<https://amt.friedland-mecklenburg.de/ti-friedland-6/index.php>) veröffentlicht.

Friedland, den 06.05.2025

Frank Nieswandt
Bürgermeister

(Dienstsiegel)

Anlage: Übersichtskarte mit Darstellung des Änderungsbereiches



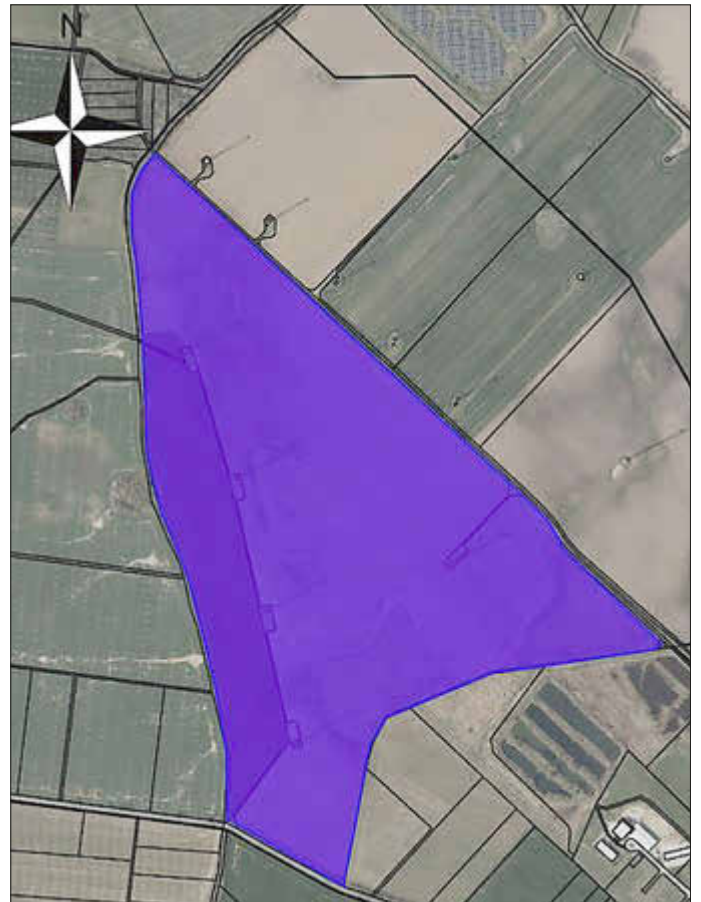
Aufstellung der Satzung zur Aufhebung des Bebauungsplans Nr. 18 „Erweiterung Windeignungsgebiet Treptower Feld“

Die Stadtvertretung hat in ihrer Sitzung am 23.04.2025 den Beschluss zur Aufstellung der Satzung zur Aufhebung des Bebauungsplans Nr. 18 „Erweiterung Windeignungsgebiet Treptower Feld“ gefasst.

Das Plangebiet ist gelegen nördlich der L 28 nach Salow, östlich der Landwehr, südlich der L 273 nach Bresewitz und westlich des Schwarzen Weges. Es betrifft folgende Flurstücke:

Gemarkung Friedland, Flur 57, Flurstücke 3/4, 3/5, 3/6, 3/7 und 3/8. Die Größe des Plangebietes beträgt ca. 89 ha.

Darstellung des Geltungsbereichs:



Quelle: basemap.de /BKG 2022

Friedland, den 08.05.2025

gez. **Frank Nieswandt**
Bürgermeister

- Siegel -

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages. Der Anzeigenteil befindet sich auf den Seiten 30 bis 40.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzei-

genpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



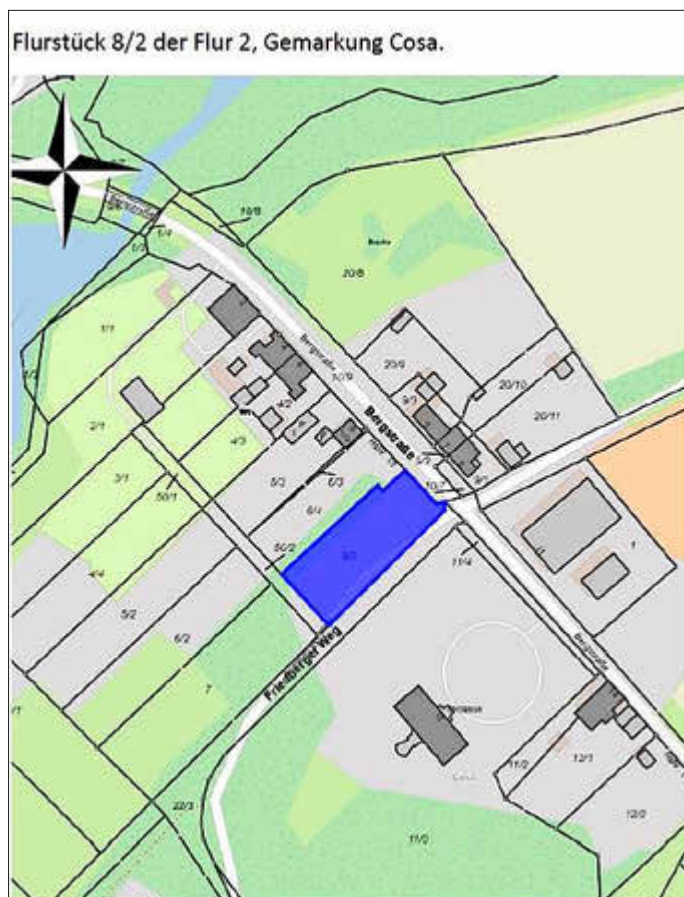
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Satzungsbeschluss zur 1. Änderung der Klarstellungs- und Ergänzungssatzung

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat in ihrer Sitzung am 23.04.2025 den Satzungsbeschluss zur 1. Änderung der Klarstellungs- und Ergänzungssatzung für den im Zusammenhang bebauten Ortsteil Cosa der Stadt Friedland. Die Satzung tritt mit Ablauf des 23.05.2025 in Kraft.

Die Satzung nebst Begründung und Anlagen kann jedermann bei der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland im Raum 2.12 während der Öffnungszeiten einsehen und Auskunft erhalten. Alle Unterlagen können zudem auf der Homepage <https://amt.friedland-mecklenbur.de/ti-friedland-6/index.php> unter Bekanntmachungen Bauleitplanung der Stadt Friedland und dem Bau- und Planungsportal M-V eingesehen werden.

Darstellung des Geltungsbereiches:



Quelle: basemap.de / BKG 2022

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Friedland geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB). Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diese Satzung in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Friedland, den 06.05.2025

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

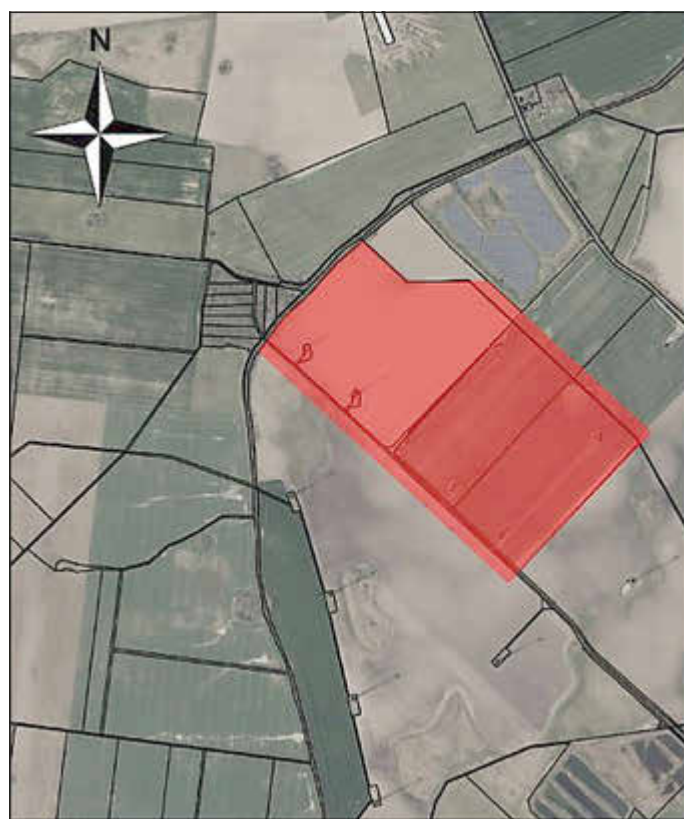
- Siegel -

Satzungsbeschluss zur Satzung zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplans Nr. 7/96

Die Stadtvertretung der Stadt Friedland hat in ihrer Sitzung am 23.04.2025 den Satzungsbeschluss zur Satzung zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplans Nr. 7/96 „Windpark Trep-tower Feld“ gefasst. Die Satzung tritt mit Ablauf des 23.05.2025 in Kraft.

Die Satzung nebst Begründung und Anlagen kann jedermann bei der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland im Raum 2.12 während der Öffnungszeiten einsehen und Auskunft erhalten. Alle Unterlagen können zudem auf der Homepage <https://amt.friedland-mecklenbur.de/ti-friedland-6/index.php> unter Bekanntmachungen Bauleitplanung der Stadt Friedland und dem Bau- und Planungsportal M-V eingesehen werden.

Darstellung des Geltungsbereichs:



Quelle: basemap.de / BKG 2022

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Friedland geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB). Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diese Satzung in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Friedland, den 06.05.2025

gez. Frank Nieswandt
Bürgermeister

- Siegel -

Ausschreibung landwirtschaftlicher Flächen - Grünland - Acker

Verpachtung von landwirtschaftlichen Flächen in 17098 Friedland

Die Stadt Friedland bietet folgende Flächen zur landwirtschaftlichen Nutzung als Grünland/Acker an:



Übersicht - Erstellt am 11.12.2024 von SPDOM\EU. Zuletzt geändert am 11.12.2024 von SPDOM\EU

Objektbeschreibung:
Ausgeschrieben werden 2 Flurstücke mit einer ausgewiesenen Nutzung als Grünland bzw. als Acker¹ mit einer Gesamtgröße von 7,9114 ha. Die Flächen sind am Schwarzen Weg in der Flur 9 sowie An der Salower Chaussee Flur 57 in der Gemarkung Friedland gelegen.
Die Flurstücke werden einzeln oder gemeinsam zur Pacht angeboten und sind ab dem 01.10.2025 pachtfrei. Die Verpachtung erfolgt für einen Zeitraum von 12 Jahren und beginnt ab dem 01.10.2025. Das Pachtjahr läuft jeweils vom 01.10. bis 30.09.
Das Grünland hat eine durchschnittliche Bonität von ca. 50 Bodenpunkten.

1 Nutzungsarten gemäß ALKIS

Detaillierte Angaben entnehmen Sie der Flurstücksliste:

Gemarkung Friedland

Flur	Flurstück	Katasterfläche (ha)	ausgeschr. Fläche (ha)	Nutzungsart	Nutzungsart Fläche (ha)	AZ/GZ
9	5/1	3,6630	3,6630	Ackerland	3,6630	36 ²
57	8	4,2484	0,4298	Grünland	0,4298	50 ²
			3,8186	Ackerland	3,8186	44 ²

2 Bodenschätzung ALKIS



Ausschreibungsflächen

Zuwegung:
Eine öffentliche Zuwegung ist vorhanden.

Grundbuch/Leitungsrechte:
Lastend auf Friedland Flur 9 Flurstück 5/1:
keine Belastungen in Abteilung II und III des Grundbuches Friedland Blatt 4192

Lastend auf Friedland Flur 57 Flurstück 8:
Abt. II lfd. Nr. 1 - Beschränkte persönliche Dienstbarkeit (Leitungs- und Anlagenrecht, Hochdruck-Gasleitung FGL 92.02 Dahlen-Friedland) für Ostmecklenburgische Gasversorgung Neubrandenburg GmbH, Neubrandenburg; gemäß Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung vom 19.01.2000 (Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern - Energieaufsichtsbehörde -; Az.:667.8-4-3-19) eingetragen am 13.04.2000
Abt. II lfd. Nr. 2 - Beschränkte persönliche Dienstbarkeit (Trinkwasserleitungsrecht WV-Leitung PE 180) für Wasser- und Abwasserzweckverband Friedland, Friedland; gemäß Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung vom 06.12.2010 (Landkreis Mecklenburg-Strelitz - untere Wasserbehörde - in Neustrelitz, Az.: LAR-55060-004-2010); im Gleichrang mit Abt. II lfd. Nr. 3 eingetragen am 19.01.2011.
Abt. II lfd. Nr. 3 - Beschränkte persönliche Dienstbarkeit (Schmutzwasserleitungsrecht ABW-DRL PE 180) für Wasser- und Abwas-

serzweckverband Friedland, Friedland; gemäß Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung vom 06.12.2010 (Landkreis Mecklenburg-Strelitz - untere Wasserbehörde - in Neustrelitz, Az.: LAR-55060-004-2010); im Gleichrang mit Abt. II lfd. Nr. 2 eingetragen am 19.01.2011.
Abt. II lfd. Nr. 4 - Beschränkte persönliche Dienstbarkeit (Gasleitungsrecht nebst Nebenanlagen, einer Zuwegung sowie einer Einwirkungsbeschränkung) für E.DIS AG, Fürstenwalde/Spree - Amtsgericht Frankfurt (Oder), HRB 7488-; die Ausübung des Rechts kann Dritten überlassen werden; gemäß Bewilligung vom 03.12.2014 (Stadt Friedland, ohne Az.); eingetragen am 09.11.2015.
Abt. II lfd. Nr. 5 - Beschränkte persönliche Dienstbarkeit (Kabel- und Leitungsrecht) für E.DIS Netz GmbH, Fürstenwalde/Spree - Amtsgericht Frankfurt (Oder), HRB 16068 FF-; gemäß Bewilligung vom 03.12.2014 (Stadt Friedland) und Bewilligung vom 17.01.2028 (UR-Nr. 132/2018, Notar Hagen Stavorinus in Fürstenwalde); eingetragen am 20.02.2018.

Weitere Informationen:
Die Flächen sind jagdlich in die örtliche Jagdgenossenschaft eingegliedert.

Ausschreibungsbedingungen:
Die Auswahl erfolgt nach Beurteilung folgender Kriterien gemäß Kriterienkatalog zur Landverpachtung der Stadt Friedland:

- Ordnungsgemäße Bewirtschaftung
- Regionale Herkunft des Bewerbers
- Pachtpreis
- Sozial Aspekte

Das Mindestgebot beträgt 250,00 €/ha.

Die Stadt Friedland behält sich vor, von einer Verpachtung des Grundstücks abzusehen, zu Nachgeboten aufzufordern, die Grundstücke freihändig zu vergeben oder die Grundstücke neu anzubieten.

Interessenten werden gebeten ihr Angebot bis zum **20.06.2025, 12.00 Uhr** in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift **„Grundstücksausschreibung AZ: LPV Grünland/Ackerland F-9-5/1, F-57-8 - nicht öffnen“** bei der Stadt Friedland, Riemannstraße 42, 17098 Friedland einzureichen.

Öffentliche Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses
der Wahl des Bürgermeisters in der Gemeinde Galenbeck am 11.05.2025

Der Wahlausschuss des Amtes Friedland hat in seiner öffentlichen Sitzung am 13.05.2025 das endgültige Wahlergebnis der Wahl des Bürgermeisters in der Gemeinde Galenbeck ermittelt und folgende Feststellung getroffen:

Name der Bewerberin oder des Bewerbers	Wahlvorschlag (Partei/Wählergruppe/Einzelbewerbung)
Herrholz, Thomas	Einzelbewerber Herrholz

Kennbuchstaben		Anzahl
A1	Wahlberechtigte im Wählerverzeichnis ohne Sperrvermerk 'Wahlschein'/'W'	822
A2	Wahlberechtigte im Wählerverzeichnis mit Sperrvermerk 'Wahlschein'/'W'	97
A3	Wahlberechtigte nach § 25 Absatz 1 Nummer 1 LKWG M-V (selbständige Wahlscheine)	0
A	Wahlberechtigte insgesamt (A1 + A2 + A3)	919
B	Wählerinnen und Wähler insgesamt	460
B1	darunter: Wählerinnen und Wähler mit Wahlschein	83
C	Ungültige Stimmen	7
D	Gültige Stimmen	453
D 1	Zahl der gültigen Stimmen, die auf 'Ja' lauten	375
D 2	Zahl der gültigen Stimmen, die auf 'Nein' lauten	78

Erforderliche Stimmenzahl:
Nach § 67 Absatz 3 Satz 3 LKWG M-V ist gewählt, wer mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat, sofern dieser Stimmenanteil mindestens 15 vom Hundert der Wahlberechtigten umfasst.
Die für die Wahl erforderliche Stimmenzahl beträgt mindestens 227 gültige Stimmen.
Der Wahlausschuss stellte fest, dass **Herr Thomas Herrholz** die erforderliche Stimmenzahl erreicht hat und damit gewählt ist.
Einspruch gegen die Gültigkeit der Wahl kann jede wahlberechtigte Person des Wahlgebietes und die Rechtsaufsichtsbehörde des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte binnen einer Ausschlussfrist von 2 Wochen nach dieser Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe der Gründe bei mir erheben.

Friedland, den 13.05.2025

gez. **Annegret Walter**
Gemeindewahlleiterin

Bekanntmachung des Wasser- und Bodenverbandes „Untere Tollense/Mittlere Peene“
Gewässerunterhaltung an den Gewässern 2. Ordnung und Deichanlagen

Gemäß § 41 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) kündigt hiermit



der **Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense / Mittlere Peene“** die Durchführung von Sohl- und Böschungsarbeiten an den in seiner Unterhaltungslast befindlichen Gewässern und Deichen 2. Ordnung an.
Die Arbeiten werden in folgenden Zeiträumen durchgeführt:

Krautung: 15.07.2025 - 31.12.2025
Grundräumung: 01.10.2025 - 31.03.2026

Die Instandhaltung von Gewässern, Rohrleitungen, Stauen, Schöpfwerken usw. erfolgt ganzjährig.

Gemäß § 66 Landeswassergesetz M-V (LWaG), § 41 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und der Satzung unseres Verbandes haben die Eigentümer, die Anlieger und Hinterlieger der Anlagen das Betreten der Grundstücke zur Durchführung von Unterhaltungsarbeiten zu dulden. Dazu gehört auch das Ablegen und Verteilen von bei Unterhaltungsmaßnahmen angefallenen organischen Stoffen und Aushubboden.
Es ist alles zu unterlassen, was die Durchführung der Unterhaltungsarbeiten erschwert oder unmöglich macht. Diesbezügliche Hinweise und Forderungen sind umgehend an die Geschäftsstelle des Wasser- und Bodenverbandes heranzutragen.

Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense / Mittlere Peene“
Telefon: 039997 / 33 12 0
Fax: 039997 / 33 12 13
E-Mail: wbv-at-dm@wbv-mv.de

gez.
Thomas Kröchert
Verbandsvorsteher

Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft
Ramelow/Dishley

17098 Friedland/OT Schwanbeck

Einladung

Am 12.06.2025 um 20 Uhr, findet in Schwanbeck im Feuerwehr-
gebäude die nächste

**Versammlung der Jagdgenossenschaft
des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Ramelow/Dishley**
statt.
Hierzu lade ich alle Eigentümer von Grundflächen, die zu dem
Jagdbezirk Ramelow/Dishley gehören und auf denen die Jagd
ausgeübt werden darf, recht herzlich ein. Die Eigentumsflächen
sind durch **aktuelle Grundbuchauszüge** nachzuweisen,
auch **damit die Jagdpacht an die Verpächter ausgezahlt wer-
den kann**. Der Verteilungsplan zur Auszahlung der Jagdpacht,
kann bei mir nach Rücksprache ab sofort eingesehen werden,
Tel. 0172-822 96 93.
Die Veranstaltung ist **nicht** öffentlich.

- Tagesordnung:**
1. Eröffnung der Jagdgenossenschaftsversammlung, Fest-
stellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der
Beschlussfähigkeit der Jagdgenossenschaftsversammlung
durch den Jagdvorsteher
 2. Änderungsanträge zur Tagesordnung
 3. Bestätigung der Tagesordnung
 4. Wahl des Jagdvorstandes
(Bildung einer Wahlkommission - 2 bis 3 Jagdgenossen)
 5. Sonstiges
- Karsten Schumeier
Jagdvorsteher**

Jagdvorstand
der Jagdgenossenschaft Schwanbeck

17098 Friedland/OT Schwanbeck

Einladung

Am 12.06.2025 um 18 Uhr, findet in Schwanbeck im Feuerweh-
rgebäude die nächste

**Versammlung der Jagdgenossenschaft
des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Schwanbeck**
statt.
Hierzu lade ich alle Eigentümer von Grundflächen, die zu dem
Jagdbezirk Schwanbeck gehören und auf denen die Jagd aus-
geübt werden darf, recht herzlich ein. Die Eigentumsflächen sind
durch **aktuelle Grundbuchauszüge** nachzuweisen,
auch **damit die Jagdpacht an die Verpächter ausgezahlt wer-
den kann**. Der Verteilungsplan zur Auszahlung der Jagdpacht,
kann bei mir nach Rücksprache ab sofort eingesehen werden,
Tel. 0172-822 96 93.
Die Veranstaltung ist **nicht** öffentlich.

- Tagesordnung:**
1. Eröffnung der Jagdgenossenschaftsversammlung, Fest-
stellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der
Beschlussfähigkeit der Jagdgenossenschaftsversammlung
durch den Jagdvorsteher
 2. Änderungsanträge zur Tagesordnung
 3. Bestätigung der Tagesordnung
 4. Wahl des Jagdvorstandes
(Bildung einer Wahlkommission - 2 bis 3 Jagdgenossen)
 5. Sonstiges
- Karsten Schumeier
Jagdvorsteher**

Wasser- und Abwasserzweckverband Friedland

Landkreis Mecklenburg-Strelitz

Zusammenstellung für das Jahr 2025

für
Name des Betriebes:

Wasser- und Abwasserzweckverband Friedland

Gemäß § 5 Abs. 1 Nr. 2 der Eigenbetriebsverordnung i.V.m. § 64 Abs. 1 der Kommunalverfassung hat _____
2)

durch Beschluss vom **26.02.2025** den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr **2025** festgestellt:

Es betragen		4. Die Stellenübersicht 14,41 Stellen in Vollteiläquivalenten aus	
	in TEUR 4)	5. Der Stand des Eigenkapitals	
1. im Erfolgsplan		- betrug zum 31.12. des Vorvorjahres	5.188,0
- die Erträge	4.061,0	- beträgt zum 31.12. des Vorjahres voraus-	
- die Aufwendungen	4.006,0	sichtlich	5.243,0
- der Jahresgewinn	55,0	- beträgt zum 31.12. des Wirtschaftsjahres	
- der Jahresverlust		voraussichtlich	5.298,0
2. im Finanzplan		Die rechtsaufsichtliche Genehmigung wurde erteilt am ³⁾ :	
- der Mittelzu-/Mittelabfluss aus laufender		05.03.2025	
Geschäftstätigkeit	1.277,0	Ort, Datum/Unterschrift des gesetzlichen Vertreters:	
- der Mittelzu-/Mittelabfluss aus der Investiti-		Friedland, den 10.3.2025	
onstätigkeit	-800,0		
- der Mittelzu-/Mittelabfluss aus der Finanzie-		Sebastian Heide	
rungstätigkeit	-477,0	Verbandsvorsteher	
3. Es werden festgesetzt		1) Nichtzutreffendes streichen	
- der Gesamtbetrag der Kredite für Investitio-		2) beschließendes Organ	
nen und Investitionsförderungsmaßnahmen		3) nur, wenn Genehmigung erforderlich	
(ohne Umschuldungen) auf	603,0	4) Angabe in Tausend Euro mit einer Dezimalstelle. Dies ist für alle Muster zu	
- der Gesamtbetrag der Verpflichtungser-		beachten.	
mächtigungen auf	0,0		
- der Höchstbetrag aller Kredite zur Liquidi-			
tätssicherung	300,0		

▶ Amtliche Mitteilungen

Hinweise zur Stichwahl des Landrates Mecklenburgische Seenplatte am 25.05.2025



Liebe Wählerinnen und Wähler,

wie Sie den Medien sicher bereits entnommen haben, findet am 25.05.2025 die Stichwahl zur Wahl des Landrates des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte statt.

Zu dieser Stichwahl möchten wir Ihnen noch folgende Hinweise geben:

1. Die Wahllokale zur Stichwahl sind dieselben wie zur Hauptwahl.
2. Bringen Sie möglichst bitte Ihre Wahlbenachrichtigungskarte mit, die Ihnen in den Wahllokalen am 11.05.2025 wieder zurückgegeben wurde.
3. Alle Wähler, die zur Hauptwahl Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten automatisch neue Briefwahlunterlagen zur Stichwahl.
4. Personen, die ihre Stimme zur Hauptwahl nicht abgegeben haben, können trotzdem an der Stichwahl teilnehmen. Bitte bringen Sie dazu möglichst Ihre Wahlbenachrichtigungskarte mit, die Ihnen bis zum 19.04.2025 zugegangen ist. Auf dieser Wahlbenachrichtigungskarte finden Sie auch das Wahllokal, in dem Sie Ihre Stimme abgeben können.

Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“ erscheint am 27.06.2025.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am Donnerstag, dem 12.06.2025

Die Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ werden über das Redaktionssystem CMSweb der Linus Wittich Medien KG online eingereicht. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon 039601 27720 oder b.richter@friedland-mecklenburg.de. In Ausnahmefällen senden Sie Ihren Artikel per E-Mail an: b.richter@friedland-mecklenburg.de

Anzeigen, Danksagungen unter Telefon-Nummer: 0171 9715739 oder 039931 57922.

Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an:

Linus Wittich Medien KG unter der Telefon-Nr.: 039931 57931,

E-Mail: reklamationen@wittich-sietow.de

oder an die Stadtverwaltung Friedland, Frau Richter, Telefon-Nr.: 039601 27720 bzw. E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de



Sitzungen · Ausschüsse von Stadt und Gemeinden des Amtes Friedland

- | | | |
|------------|-----------|--|
| Mi. 27.05. | 18:30 Uhr | Ausschuss für Wirtschaft, Bau, Ordnung und Entwicklung der ländlichen Räume der Stadt Friedland
Rathaus Friedland, Beratungsraum |
| Di. 03.06. | 18:30 Uhr | Finanzausschuss Stadt Friedland
Rathaus FRIedland, Beratungsraum |
| Do. 05.06. | 19:00 Uhr | Gemeindevertretung der Gemeinde Galenbeck
im Feuerwehr Schwichtenberg |
| Mi. 25.06. | 19:00 Uhr | Stadtvertretung der Stadt Friedland
Altes Gymnasium, Ratssaal |

▶ Kultur

BücherBASAR · Speicher Salow



jeden ersten Donnerstag im Monat · 15:00 - 17:00 Uhr

AUF ENTDECKUNGS- REISE GEHEN:

... Reise in spannende Welten.

**Stadt
Bibliothek
Friedland**



Foto: pyproductions

Vor dem Walltor 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 - 574157
Di 10:00 - 12:00 Uhr, 13:30 - 16:00 Uhr · Mi 10:00 - 12:00 Uhr · Do 13:30 - 18:00 Uhr



- Fr. 23.05. 19:30 Uhr **Mayerei 2025 - Festivaleröffnung** im Volkshaus Friedland
- Sa. 24.05. **Mayerei 2025: Kammermusik im Datzetal:**
14:00 Uhr Kunstraum Pleetz
17:00 Uhr Kirche Roga
20:00 Uhr Speicher Salow
- So. 25.05. 08:00 Uhr **Stichwahl Landratswahl MSE**
10:00 Uhr **Waldbaden** in Lübberdorf
11:00 Uhr **Spielplatzeinweihung** in Pleetz
11:00 Uhr **Mayerei 2025 - Festivalabschluss** in Pfarrhof Eichhorst
-
- Mi. 28.05. 09:00 Uhr **RegioMARKT** bis 16:00 Uhr auf dem Marktplatz in Friedland
- Do. 29.05. **Blechsonne** Openair in Schwichtenberg
- Fr. 30.05. 10:00 Uhr **1. KSV Eichhorst-Cup**
- Fr. 30.05. 20:00 Uhr **Kinokirche Wittenborn**
- Sa. 31.05. 14:00 Uhr **Frühlingskonzert** im Volkshaus Friedland
- So. 01.06. 09:00 Uhr **Kindertagsangeln** am Mühlenteich
10:00 Uhr **Kindertag** im Freibad Friedland
-
- Mi. 04.06. 08:00 Uhr **Wochenmarkt**, Marktplatz Friedland
08:30 Uhr **Kinderfest** im Volkshausgarten
- Do. 05.06. 16:30 Uhr **BilderbuchKINO** in der Stadtbibliothek
- Fr. 06.06. 20:00 Uhr **Kinokirche Wittenborn**
- So. 08.06. **Pfingstsonntag**
n.n. **Familien sportfest** Klockow
10:00 Uhr **Pfingstturnier** im Park Salow
16:00 Uhr **Torten-Backworkshop** in Eichhorst
18:00 Uhr **Mühlenteich in Flammen**
-
- Mo. 09.06. **Pfingstmontag**
09:30 Uhr **Wildkräutertour** mit Kochkurs im Pfarrhof Eichhorst
- Mi. 11.06. 08:00 Uhr **Wochenmarkt**
- Fr. 13.06. 20:00 Uhr **Kinokirche Wittenborn**
- Sa. 14.06. 10:00 Uhr **Flohmarkt** in Schwichtenberg
10:00 Uhr **Tag der offenen Gärten** in Liepen und Ramelow
15:00 Uhr **Frühlingssingen** des Frauenchors
- So. 15.06. 10:00 Uhr **Tag der offenen Gärten** in Liepen und Ramelow
10:00 Uhr **Frühschoppen** im Speicher Salow mit Roland Kaiser Double
-
- Mi. 18.06. 08:00 Uhr **Wochenmarkt**
- Do. 19.06. Lesestube Eichhorst
- Fr. 20.06. 20:00 Uhr **Kinokirche Wittenborn**
- Sa. 21.06. 10:00 Uhr **12. Wiesenfest** Schwichtenberg
-
- Mi. 25.06. 08:00 Uhr **Wochenmarkt**
- Fr. 27.06. 20:00 Uhr **Kinokirche Wittenborn**
- Sa. 28.06. 09:30 Uhr **2. DrachenbootSPEKTAKEL** im Freibad Friedland
15:00 Uhr **Sommerfest** mit der FFw Brohm
- So. 29.06. 10:00 Uhr **Waldbaden** im Lübbersdorfer Forst

Änderungen vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.



Museum der Stadt
FRIEDLAND

Reise in die Vergangenheit

Mühlenstr. 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601-26779
Mo - Fr: 10:00-12:00 Uhr · 13:00-17:00 Uhr · Sa, So: auf Anmeldung

Vergangenheit ... Ur- und Frühgeschichte
Mittelalter - Niederadel in Mecklenburg u. Vorpommern
Waffenkammer: Militaria · Stadtgeschichte
Industrialisierung · Geschichte der Eisenbahnen in Friedland

Erleben ...
Schmiede mit Federhammer · Backofen
Töpferofen · Stellmacherwerkstatt u.v.m.

Ausstellungshalle mit Lok Nr. 4 ...
auf dem Gelände der ehemaligen Neubrandenburg-Friedländer Eisenbahn in der Nähe der baulichen Anlagen der MPSB

Fangelturm ...
Teil der Wehranlage, später Wasserturm, heute Aussichtsturm (35 m hoch)



Stadtinformation
Tel. 039601 - 574149

Melden Sie Ihre Veranstaltungen kostenfrei:

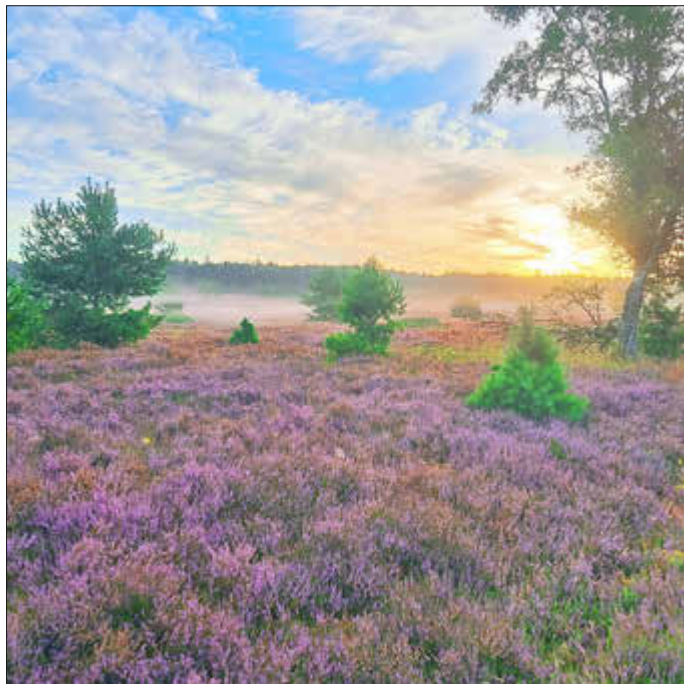
veranstaltung@friedland-mecklenburg.de

... erscheint im Monatskalender der Neuen Friedländer Zeitung und auf der Homepage des Amtes Friedland.
Wir freuen uns, von Ihnen zu lesen.



Een Brannenborger Riemel „Wenn ick dörch de Heid goh“

Leew Läsers, hemm` Se wüßt, dat ok in Brannenborg, speziell in de schönen Uckermark, Platt, fast so ähnlich unsen Strelitzer Platt, schnackt ward? De Schriewersfruu Erna Taege-Röhnisch (1909-1998) hett in ehr Book „Tieden un Lüd“ sihr schöne Riemels kreiert. Ut dissen Wark` nu:



Heidelandschaft

Foto: Uwe Schmidt privat

Wenn ick dörch de Heid goh
Ümmer sall hier Heidstruk blöhgen,
ümmer sall de Droßel schlohn.
Ümmer sall hier up den drögen
witten Sandweg Fotspor gohn,
ümmer söln de hohge gröne
Keebböm reden mit den Wind.
Ümmer sall de Berk, de schöne,
an de Feldkant Wächter sind.
Up de Wisch söln Kälber springen,
Beenen drogen ehre Dracht.
Kinner söln sick freun un singen,
Fenstern lüchten hell to Nacht.
Keener sall de Hand upheben,
nich üm Vörmacht, nich üm Geld,
wedder all dit lewe Leben,
wedder unse gröne Welt.
Keener sall den Finger bögen,
dät hier bloß noch Steener stohn!
Ümmer sall hier Heidstruk blöhgen,
ümmer sall de Droßel schlohn,
un so lang as unse Eer steiht,
söln hier Menschenföt langgoht!

Dat Book is all 1986 von`n Hinstorff Verlag Rostock afdruckt worden. Hüüttodaag kümmert sick Fruu Annemarie Giegler ut Templin rühlig üm dat Arw von Erna Taege-Röhnisch. Dee is middewiel nu all eenunnägentig Johren oll un goot mit mi befrünnt! Wenn Plattschnackers ut Maekelborg-Strelitz un de Uckermark upeenanner drapen is dat ümmer een schönes Beläwnis!

Uwe Schmidt, Niegenbramborg

*Quellennachweis: Auszug aus dem Buch Erna Taege-Röhnisch „Tieden un Lüd“, Hinstorff Verlag Rostock 1986

Freibad feiert Kinderfest mit buntem Programm

Am Sonntag, den 1. Juni 2025 wird herzlich zum Kindertag eingeladen. Bürgermeister Frank Nieswandt eröffnet die Veranstaltung um 10:00 Uhr feierlich und wird am Kidsriver dank einer Kooperation mit dem AFZ eine Überraschung enthüllen.

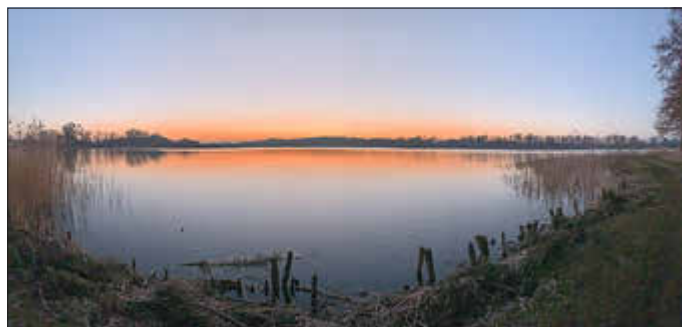
Das bunte Programm bietet – von 10:00 - 18:00 Uhr Unterhaltung für die ganze Familie. Besonderes Highlight für die jüngeren Gäste: Kinder bis einschließlich 16 Jahre haben freien Eintritt! Für Erwachsene wird der einmalige Eintritt an diesem Tag zur Tageskarte.

Attraktionen im Überblick:

- Ponyreiten (11 - 16 Uhr)
- Hüpfburgen und Bauchrutschen – in Zusammenarbeit mit der Freiwilligen Feuerwehr
- Bubble Soccer, unterstützt vom TSV Friedland 1814 e.V.
- Hindernisparcours für Kinder mit Wasser-, Tauch- und Geschicklichkeitsspielen
- Sport- und Bewegungsangebote: Tischtennis, Volleyball, Fußball
- Seifenblasenstation
- Kinderschminken mit bunten Motiven

„Wir freuen uns sehr, gemeinsam mit unseren Partnern einen Tag voller Spiel, Sport und Freude für Familien in Friedland zu gestalten“, so Frank Nieswandt, Bürgermeister der Stadt Friedland.

„Mühlenteich in Flammen“ – Friedland feiert den Sommer



Musik, Genuss und Magie am Wasser

Am Sonntag, den 8. Juni 2025, verwandelt sich der idyllische Mühlenteich in Friedland ab 18:00 Uhr in eine stimmungsvolle Sommerbühne.

Unter dem Titel „Mühlenteich in Flammen“ laden Mecklenburger Bierstuv und delies GmbH zu einem unvergesslichen Erlebnis für alle Generationen ein.

Ob Jung oder Alt – alle dürfen sich auf einen Abend voller Musik, kulinarischer Köstlichkeiten und ganz besonderer Atmosphäre freuen. Auf der Bühne sorgt eine Liveband für den Auftakt, bevor DJ Chris Helmbrecht übernimmt, der bereits weltweit für gute Stimmung bekannt ist.

Er spielt ein einladendes Melodic Techno / Indie Dance Sundowner-Set, das den Abend musikalisch untermalt und nahtlos in die Nacht überleitet.

Das kulinarische Angebot wird liebevoll von regionalen Akteuren gestaltet: Der Anglerverein Friedland, die Freiwillige Feuerwehr und weitere lokale Anbieter servieren herzhaft Spezialitäten – begleitet von erfrischenden Cocktails.

Als krönender Höhepunkt erwartet die Besucher:innen eine spektakuläre Feuershow, die den Teich in flammendes Licht taucht und für Gänsehautmomente sorgt.

Mit diesem neuen Format möchten die Veranstalter ein lebendiges Zeichen für Gemeinschaft und Kultur setzen – und planen bereits, das Event künftig regelmäßig rund um den Mühlenteich stattfinden zu lassen.

Der Eintritt beträgt 10 Euro – ein kleiner Beitrag für einen großen Sommerabend voller Highlights. Kommen Sie vorbei, bringen Sie Freunde und Familie mit, und erleben Sie einen Abend, der in Erinnerung bleibt.



NEUE GESCHICHTE AUS DEM

BilderbuchKINO

für alle Kitakinder



Donnerstag, 05.06.2025, ab 16:30 Uhr
Stadtbibliothek Friedland

Vor dem Walltor 1 · 17098 Friedland · Tel. 039601 – 574157

RegioMARKT Friedland am 28. Mai 2025



Regional, bunt und voller Genuss!

Am Mittwoch, den 28. Mai 2025, verwandelt sich der Friedländer Marktplatz von 09:00 bis 16:00 Uhr wieder in einen lebendigen Treffpunkt für Genießer, Entdecker und alle, die Wert auf regionale Qualität legen. Der RegioMARKT Friedland lädt herzlich ein – „Für euch – von uns!“

Rund 20 Händler:innen sorgen mit ihren vielfältigen Angeboten für ein buntes Markttreiben. Auch die bekannten Wochenmarkthändler:innen sind mit dabei und bleiben ausnahmsweise bis 16:00 Uhr vor Ort – darunter Anbieter von Blumen, Obst und Gemüse, Backwaren, Fischspezialitäten und internationalen Lebensmitteln.

Neben dem bewährten Wochenmarktangebot erwarten Sie spannende Produkte:

Kulinarisches aus der Region

- Fleisch- und Wurstwaren vom Geflügel und Strauß
- Schaf- und Milchschafrprodukte
- Honig und Imkereierzeugnisse
- Handgemachte Liköre und Spezialitäten
- Frisch gegrillte Hähnchen
- Eis aus regionaler Produktion
- Frisch gezapftes Bier am Bierwagen

Kunst & Handwerk

- Handgefertigte Keramik und Töpferwaren
- Kreative Dekorationen

- Bedruckte Textilien wie Shirts und Mützen

Der RegioMARKT bietet nicht nur frische Produkte und originelles Kunsthandwerk, sondern auch Raum für Begegnung, Austausch und entspanntes Miteinander. Nehmen Sie sich Zeit zum Verweilen, Schnattern und Genießen – ganz im Sinne eines lebendigen, regionalen Marktplatzes.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – kommen Sie vorbei und erleben Sie regionale Vielfalt mit Herz!

► Sport

TSV Friedland 1814 e. V.

Vorschulsportfest 2025 – ein voller Erfolg!



Heute fand unser Vorschulsportfest mit sieben Kitas aus Friedland und Umgebung statt – 102 Kinder waren voller Energie und Begeisterung dabei!

Ob beim Ballwerfen, Sprint, Weitsprung oder der spannenden Staffel: Der Spaß stand bei allem im Vordergrund.

Der TSV Friedland 1814 e.V. konnte wieder gemeinsam mit dem Kreissportbund Mecklenburgische Seenplatte und den Schüler*innen der Klasse 11 sowie 2 ehrenamtlichen Helferinnen einen großartigen Tag auf die Beine stellen.

Das Wetter war auf unserer Seite und die Vorfriede auf das nächste Jahr ist schon jetzt riesig!



E1-Jugend mit neuer Ausstattung in den Saisonendspurt

Strahlende Gesichter bei unserer E1-Jugend: Die Jungs dürfen sich über einen brandneuen Trikotsatz freuen! Gesponsort wurde dieser vom Ingenieurbüro KUTIWA projekt gmbh. Thomas Will, Geschäftsführer des heimischen Unternehmens, übergab die neuen Kluften vor wenigen Wochen. Ein großes Dankeschön für dieses Sponsoring!

In der Diamant-Staffel hat unsere E1 bereits zwei Siege aus vier Spielen eingefahren und belegt aktuell den fünften Tabellenplatz. Gemeinsam mit den Trainern Paul Michaelis, Angus Heckt und Rüdiger Voß sind die Jungs gewillt, sich in der oberen Spitzengruppe festzuspielen. Dafür wünschen wir viel Erfolg!



Hinten links: Thomas Will, Hendrik Bucher, Lean Martin, Fero Müller, Levin Wallenta, Oskar Franz, Matteo Kollikowski Vorne links: Marvin Klips, Paul Schröder, Jason Spaller, Eddy Korth, Mukhammad Soltaev, Yannik Geduhn

E2-Jugend mit neuen Hoodies

Die Jungs und Mädels unserer E2-Jugend dürfen sich über neue sportliche Hoodies freuen. Dank der tatkräftigen Unterstützung unseres heimischen Unternehmers, Maler und Fußbodenleger Marian Schroeder, konnte das komplette Team und die Trainer Stefan Gomoll und Christian Hinz einheitlich ausgestattet werden. Vielen Dank für dieses tolle Engagement, Marian.

Mit ihren neuen Hoodies gehen unsere Nachwuchskicker nun die bevorstehenden Spiele in der „Bronze Staffel“ an und sind hochmotiviert diese erfolgreich zu gestalten. Aktuell steht unsere E2-Jugend mit zwei Siegen und zwei Niederlagen auf Platz fünf der Tabelle.

Für die verbleibenden Spiele wünschen wir euch viel Spaß und bestmöglichen Erfolg!



Hinten links: Marian Schroeder, Stefan Gomoll, Meilo Schult, Finn Wotschka, Gustav Behling, Hugo Hinrichs, Lukas Krause, Amelia Ehl, Lucas Hinz, Christian Hinz Vorne links: Justus Braun, Ricardo Kumke, Daniel Becker, Egon Trier, Vinzent Wojnowski, Janek Mank, Maksym Slipechenko.

TSV-Kinder sagen Danke für die Unterstützung im Rewe-Markt

Am 5. Mai 2025 waren Kinder der Tennisabteilung des TSV Friedland gemeinsam mit Frau Birgit Odebrecht im Rewe-Markt zu Gast. Anlass war die tolle Pfandbon-Aktion, bei der Kundinnen und Kunden ihre Pfandbons in eine Spendenbox neben dem Leergutautomaten werfen können.

Diese Bons werden regelmäßig eingescannt, und der Betrag kommt als Spende direkt dem TSV Friedland 1814 zugute – genauer gesagt dem Kinder- und Jugendsport in unserem Verein. Wir möchten uns auf diesem Wege ganz herzlich bei allen bedanken, die ihren Bon für den TSV spenden und bei dem Friedländer Rewe, der diese Spendenaktion möglich macht.



Kirchliche Nachrichten

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland

Gottesdienste im Juni 2025

SO 1.6.

10.30 Uhr Gottesdienst St. Marienkirche Friedland

Pfingstsonntag

14.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst St. Marienkirche Friedland mit Abendmahl

SO 15.06.

10.30 Uhr Gottesdienst St. Marienkirche Friedland

11.30 Uhr Gottesdienst zum Dreschfest Festgelände in Rühlow

SO 22.06.

10.30 Uhr Zentraler Familiengottesdienst Kirche Rühlow mit Taufen

SO 29.06.

Ca. 13.30 Uhr Eisenbahn-Open-Air-Gottesdienst Uhlenhorst

In Zusammenarbeit

mit dem Freundeskreis MPSB e.V.

Abfahrt: 13.00 Uhr ab Schwichtenberg

Aktuell informieren wir Sie über die kostenlose App PPush, Channel „Kirchengemeinde Friedland“ und auf www.kirche-mv.de/friedland-st-marien

Veranstaltungen

Friedländer Orgelfrühling 2025

(Eintritt frei, Spende erbeten)

2. Konzert | Sonntag, 1. Juni, 18 Uhr, St. Marienkirche mit Fahrradkantor Martin Schulze

Am Sonntag, dem 1. Juni 2025, musiziert Fahrradkantor Martin Schulze aus Frankfurt (Oder) an der großen Sauerorgel in der St. Marienkirche in Friedland, das Konzert beginnt um 18 Uhr. Der klanglichen Struktur der Orgel entsprechend erklingen Werke des norddeutschen Barock von Dietrich

Buxtehude und Georg Böhm, als Kontrast hierzu Kompositionen der deutschen und französischen Romantik und ein Werk der Modern,- eine Variationsreihe des 1933 geborenen Tonschöpfers Lothar Graap. Die Musik dieser Stilrichtungen lässt sich auf der Sauerorgel hervorragend darstellen.



Foto: Martin Schulze

Martin Schulze war einige Jahre als Organist in Friedland tätig, neben seiner Arbeit als freiberuflicher Organist ist er als Orgelsachverständiger in Brandenburg tätig.

3. Konzert | Pfingstmontag 9. Juni 2025 18.00 Uhr mit Julius Mauersberger, Orgel

Hans Jacob, Trompete in der St. Marienkirche

Im Rahmen des Festivals Deutsch-Polnischer Kultursommer erklingen Werke der Romantik von Werke von Felix Mendelssohn-Bartholdy, Antonin Dvorak, Gabriel Fauré



Hans Jacob und Julius Mauersberger

Foto: Gertrud Ohse

7-Berge-Wanderung am 14. Juni mit den Landfrauen

Treffpunkt um 10.00 Uhr am Burgparkplatz in Burg Stargard. Eine gesellige ca. 6 km lange Wandertour (entspricht knapp 2 Stunden reine Gehzeit) mit Picknick.

Vereinigte Ev.-Luth. Kirchengemeinde St. Marien Friedland

Friedländer Orgelfrühling 2025 St. Marienkirche Friedland (Eintritt frei, Spende erbeten)



1. Konzert

Sonntag 18. Mai. 18.00 Uhr

Einstandskonzert des neuen Kantors Hartmut Siebmanns

2. Konzert

Sonntag 1. Juni 2025 18.00 Uhr

mit Fahrradkantor Martin Schulze

3. Konzert

Pfingstmontag 9. Juni 2025 18.00 Uhr mit Julius Mauersberger, Orgel und Hans Jacob, Trompete

Riemannstr. 20, 17098 Friedland
Tel. Büro: 039601 30303
E-Mail: friedland-marien@elkm.de

Mitarbeiter und Ansprechpartner:

Pastorin Ruthild Pell-John
Tel.: 039601 20480
E-Mail: ruthild.pell-john@elkm.de
Sekretärin Birgit Schmidt, Tel. 039601 30303
E-Mail: birgit.schmidt@elkm.de
Gemeindepädagoginnen Anja Knaack,
E-Mail: a.knaack@st.marien-friedland.de und
Katja Gehrke, E-Mail: k.gehrke@st.marien-friedland.de

Unsere Bankverbindung:

Kirchengemeinde St. Marien Friedland
IBAN: DE73 1506 1618 0001 7148 56; BIC: GENODEF1WRN

► Vereine und Verbände

Frühlingsfest 2025 in Brohm



Kultur- und Heimatverein Brohm e.V.

Traditionsgemäß trafen sich am Mittwoch, dem 23. April 2025 von 15.00 bis ca. 17.00 Uhr Einwohnerinnen und Einwohner aus den Orten Brohm, Heinrichswalde, Cosa und Hohenstein zu einem gemeinsamen Frühlingsfest im Bürgerhaus Brohm.

Kaffee und Kuchen sowie das gemeinsame Singen sorgten für eine festliche und lockere Atmosphäre. Wieder wurde die Möglichkeit auch genutzt, um sich über verschiedene Dinge auszutauschen und selbst einen kleinen kulturellen Beitrag beizusteuern bzw. etwas vorzulesen.



Eingeladen hatte der Kultur- und Heimatverein Brohm e. V., deren Vorsitzende Rosemarie Dressler die Begrüßung vornahm. Betont wurde durch sie dabei, dass eine Lesestube bzw. ein „Lesestübchen“ von Frau Elke Boenig eingerichtet wird. Die jetzige Bibliothek wird von ihr und Frau Dr. Gisela Oertel zu einem - allen Bewohnerinnen und Bewohnern zugänglichem - Dorfarchiv umgestaltet. Für die musikalische Umrahmung beim Frühlingsfest der Senioren sorgte wieder Frau Elke Boenig mit z. T. auch nicht ganz so bekannten Frühlingsliedern.



Zu einem besonderen Gastbeitrag konnte Frau Bischoff begrüßt werden. Selbstgeschriebene Gedichte und Lieder wurden von ihr mit großem Können und verschiedenen Musikinstrumenten vorgetragen. Die Anwesenden waren begeistert. So konnten sie vieles zum Thema Wald, Bäume, Tiere u. a. verinnerlichen und dazulernen.

Alle Beteiligten hatten recht viel Spaß und waren froh, dabei gewesen zu sein.

Zu einer nächsten Veranstaltung wird schon einmal für den 03. Dezember 2025 eingeladen. Dann soll wieder eine Adventsfeier für Senioren in bewährter Weise stattfinden.

Wir würden uns sehr freuen, dann noch mehr Einwohner dieser vier Ortsteile begrüßen zu können. Auch weitere eigene Beiträge von Ihnen sind wieder sehr erwünscht.

Vielen Dank sagen wir den Sponsoren für Kaffee und Kuchen, Gebäck und Getränken sowie allen fleißigen Helfern.

Eine gute Gesundheit und viel Elan wünschen wir allen bis zum nächsten Treffen!

Günther Dressler

Mitglied im Kultur- und Heimatverein Brohm e. V.



Fotos: B. Schmidt

Gottesdienste für Hilfsorganisationen

Am Sonntag, 04.05.2025, fand der Gottesdienst zu Ehren des Schutzpatrons der Feuerwehr, Sankt Florian, in Röbel statt. Die Kameradinnen und Kameraden nutzen diesen Gedenktag um unter anderem auch an verstorbene Feuerwehrfrauen/-männer zu erinnern und ihnen für ihren unermüdlichen Einsatz im Ehrenamt, aber auch im Hauptberuf zu danken.



Neben diesem St. Florians Gottesdienst veranstaltete der Verein „Biker mit Herz e.V.“ einen Biker-Gottesdienst mit anschließender Ausfahrt. Unter dem Motto „Keine Gewalt gegen Einsatzkräfte“ beteiligten sich etwa 300 Teilnehmer an der Ausfahrt und wurden von den Feuerwehrkameraden bei der Fahrt durch Friedland empfangen.

Gewalt gegen Einsatzkräfte darf nicht toleriert werden, egal ob diese ihre Arbeit ehrenamtlich oder hauptberuflich ausführen. Solche Taten müssen unbedingt verfolgt werden. Angemessene Strafen sind nötig, damit die Einsatzkräfte sich auch in Zukunft um die Sicherheit der Bevölkerung kümmern und größere Schäden verhindern.

Pierre Peters

stellv. Ortswehrführer

Feuerwehr Stadt Friedland



Flohmarkt in Schwichtenberg

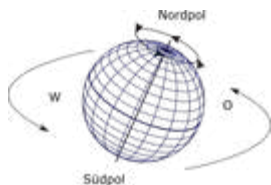


Am 14.06. 2025 findet in Schwichtenberg auf dem Museumshof ein Flohmarkt statt. Private Händler aus dem Amtsbereich Friedland können dort alles anbieten, was sie selbst nicht mehr brauchen: Kinderbekleidung, Spielzeug, Haushaltsartikel, Bücher und vieles mehr. Der Heimatverein Schwichtenberg e. V. lädt alle Interessierten & Schnäppchenjäger ein, sich auf dem Markt von 10.00 - 16.00 Uhr umzusehen. Der Museumshof bietet das perfekte Ambiente und viel Platz, um durch die Stände zu bummeln. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Sollten Sie Interesse an einem Stand haben und selbst ein Händler sein & Ihre Waren, anbieten, würden wir uns über Ihre Teilnahme sehr freuen. Melden Sie sich bitte gern bis zum 06.06.2025 telefonisch an bei Inge Wulf: 039607 20 398 (AB ist vorhanden).

Heimatverein Schwichtenberg e.V.

Pfingstrunder *schräger Planet Erde*



Kebab, odda was



Schlesischer Mohnkuchen

Pfingstmontag

9. Juno `25, 14-18 Uhr
KulturSpeicher-Friedland
Bahnhofstr. 8

Regionale Leckereien,
Musik, Spiele,
Speicherführungen zu den
vollen Stunden

Kultur
Speicher
Friedland e.V.



Dorfkino in der KinoKirche Wittenborn - Programm Juni 2025

Freitag, 06.06.2025, 20 Uhr, Eintritt 3 Euro
Konklave (USA, GB) 120 min.



Der Papst ist tot und Kardinäle aus allen Ecken der Welt eilen nach Rom, um dort zum Konklave zusammenzukommen und so eine neue Spitze für die katholische Kirche zu bestimmen. Kardinal Lawrence (Ralph Fiennes) hat alle Hände voll damit zu tun, das Prozedere zu leiten. Denn es geht hier nicht nur um einen seit Jahrhunderten geltenden Ablauf, sondern auch um knallharte Politik. Die Kardinäle schachern um Macht und Geld, während tausende Anhänger auf dem Petersplatz auf weißen Rauch warten. Hinter den

verschlossenen Türen der Sixtinischen Kapelle prallen derweil Welten aufeinander – etwa der als liberal geltende Kardinal Bellini (Stanley Tucci) aus dem Lager des verstorbenen Papstes und erzkonservativen Kardinal Tedesco (Sergio Castellitto). Der Film ist nicht nur spannend und überraschend erzählt, sondern nimmt den Zuschauer auch mit in die authentische Aura dieses sonst unzugänglichen Kosmos'. Er folgt einer Romanvorlage von Robert Harris und ist mehrfach für den Oscar nominiert.

Freitag, 13.06.2025, 20 Uhr, Eintritt 3 Euro
Morgen ist auch noch ein Tag (Ital., 118 min.)

Diese Tragikomödie, in Schwarz/Weiß gedreht, spielt im Rom von 1946. Delia ist die Frau von Ivano und Mutter dreier Kinder. Zwei Rollen, in die sie sich voller Hingabe fügt. Obendrein bessert sie die Haushaltskasse mit vielen kleinen Hilfsarbeiten auf, um die Familie über Wasser zu halten. Ivano hingegen fühlt sich berechtigt, alle daran zu erinnern, wer der Ernährer ist. Nicht nur mit Worten. Bis

ein mysteriöser Brief eintrifft, der ihr den Mut gibt, alles über den Haufen zu werfen und sich ein besseres Leben zu wünschen, nicht nur für sich selbst... Autorin, Regisseurin und Hauptdarstellerin Paola Cortellesi gilt als „filmisches Wunderwerk“, das in Italien erfolgreicher war als „Barbie“ und „Oppenheimer“. Ihr Regiedebüt erzählt von den vielen kleinen Schritten auf dem langen Weg zur Emanzipation. Es ist ein lakonischer, schulterzuckender Humor, mit dem die Frauen in dieser repressiven Zeit unter dem Radar tyrannischer Männer zusammenhalten, eine leichte, geradezu beiläufige weibliche Solidarität angesichts der Übermacht des Patriachats mit seinen überkommenen Rollenvorstellungen.



Freitag, 20.06.2025, 20 Uhr, Eintritt 3 Euro
Glück ist was für Weicheier (D., 95 min.)

Stefan Gabriel ist Bademeister, engagierter Vater und stets darum bemüht, das Leben positiv zu sehen. Während er sich als Sterbebegleiter engagiert, kämpfen seine beiden Töchter, die 12-jährige Jessica und ihre ältere Schwester Sabrina mit ihren ganz eigenen Problemen. Jessica wird oft für einen Jungen gehalten und muss ständig gegen ihre seltsamen Ticks ankämpfen. Sie würde gerne mit ihrer hübschen Schwester tauschen, die

trotz ihrer schweren Krankheit ihr Leben scheinbar voll im Griff hat. Je mehr sich Sabrinas Zustand verschlechtert, desto schlimmer werden auch Jessicas Ticks. Ein Rettungsplan muss her. Die Schwestern entdecken in einem alten Buch ein Ritual, durch das Krankheiten über Geschlechtsverkehr auf den Partner überspringen sollen. Ihnen bleibt nur noch wenig Zeit, und Jessica muss alles daran setzen, den lebensrettenden Plan umzusetzen, egal wie verrückt er auch sein mag.



Freitag, 27.06.2025, 20 Uhr, Ein-

tritt 3 Euro
Supernova (GB., 93 min.)

Zwanzig Jahre sind Sam und Tusker ein Paar. Um wieder mehr gemeinsame Zeit verbringen zu können, hat Sam seine Karriere als Pianist aufgegeben. In ihrem alten Wohnmobil brechen die beiden zu einer Reise durch den idyllischen Lake District auf, um Freunde, Familie und wichtige Orte ihrer Vergangenheit zu besuchen. Allerdings beginnen unterwegs ihre Vorstellungen von der gemeinsamen Zukunft zu kollidieren. Colin Firth und Stanley Tucci brillieren als Paar in einem herzerwärmenden wie herzerreißenden Film, der die große Liebe feiert. Regisseur Harry Macqueen gelingt durch seine behutsame Inszenierung eine tiefberührende Geschichte, die trotz aller Dramatik von Wärme und Lebenslust erfüllt ist. Was bleibt, ist die Liebe: „Supernova“ ist die berührende Geschichte zweier Männer, die mit der Demenz und deshalb mit fundamentalen Fragen des Lebens, Liebens und Sterbens konfrontiert sind.



**Veranstaltungsort: KinoKirche
Wittenborn, Bergstraße 5a
Einlass: ab 19:30 Uhr**



Katja Oskamp beim Wittenborner Dorfgespräch



21. Juni um 16.00 Uhr, Eintritt frei



Katja Oskamp ist gefeierte Autorin und Fußpflegerin, zugegebenermaßen auf den ersten Blick eine zunächst skurrile Kombination. Das Buch, das Katja Oskamp vorstellen, aus dem sie lesen und mit Heike Kahl ins Gespräch gehen wird, ist 2019 erschienen und war sofort nach Erscheinen ein Bestseller: **Marzahn, Mon Amour**.

Immer, lässt uns Katja Oskamp wissen, speisen sich die Themen ihrer Bücher aus eigenem Leben, sie schöpfe aus dem Vollen, halbherzig ginge nicht. Und das lässt ihre Literatur wahrhaftig, lebensreich, respektvoll und voller wunderbarem Humor

daherkommen. In *Marzahn, Mon Amour* geht es vordergründig um die Schaffens- und Existenzkrise einer Schriftstellerin um die vierzig. Verlage interessieren sich nicht für die neu entstandene Novelle, eine Ablehnung folgt der anderen, Zweifel und die Frage, wie es mit dem Leben weiter gehen soll. Eine Freundin, selbst Kosmetikerin schlägt mehr im Spaß vor: Werde doch Fußpflegerin... Was wie eine Notlösung aussieht und für viele einem Scheitern gleichkommt, ist ein Glücksfall. *Marzahn, Mon Amour* ist eine große Liebeserklärung an die Menschen aus Marzahn, die meisten älteren Jahrgangs, mit ihren Lebensgeschichten, die berühren, aufrütteln, nachdenklich machen und gespeist sind aus dem Vertrauen, das im Laufe der Behandlung entsteht und ein wirkmächtiges Gespräch über Höhen und Tiefen, Freuden und Brüche jeden Lebens und auch unserer Gesellschaft freilegt.

Und *Marzahn* selbst? Wird von Klischees entblättert und erlaubt dem Leser, tiefer einzutauchen in den dortigen Lebenskosmos.

Die Autorin:

Katja Oskamp, geboren 1970 in Leipzig, ist in Berlin aufgewachsen. Nach dem Studium der Theaterwissenschaft arbeitete sie als Dramaturgin am Volkstheater Rostock und studierte am Deutschen Literaturinstitut Leipzig. Bisher wurden von ihr der Erzählungsband *Halbschwimmer* und die Romane *Die Staubfängerin* und *Hellersdorfer Perle* veröffentlicht. Ihr neuestes Buch *Die vorletzte Frau* erobert gerade Leserschaft und Kritiker im Sturm.

Ihre Gesprächspartnerin:

Dr. Heike Kahl, Literaturwissenschaftlerin, Gründerin und 27 Jahre Direktorin der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung, Beraterin und Mitglied im Vorstand des Wittenborner Bürgervereins

Veranstaltungsort: KinoKirche Wittenborn, Bergstraße 5a

Einlass: ab 15:30 Uhr

Verschiebung des Frühlingskonzertes des Frauenchor Friedland e.V.

Liebes Publikum,

leider mussten wir unser angekündigtes Frühlingsingen vom 17.05.2025 auf Grund der kurzen Vorbereitungszeit und der vielen regionalen Termine verlegen. Wir haben, mit den für uns zur Verfügung stehenden Mitteln, beispielsweise über die Presse, soziale Medien bzw. persönlich, über die Verschiebung informiert und hoffen sehr, dass für Sie dadurch keine Unannehmlichkeiten entstanden sind.

Wenn auch im Juni der Sommer bereits in den Startlöchern steht, so möchten wir gern unser Frühlingskonzert am **14.06.2025 um 15:00 Uhr in der Katholischen Kirche** nachholen. Dazu möchten wir Sie, liebes Publikum und treue Gäste, ganz herzlich einla-

den. Unsere Chorleiterin, Sieghilde Thiede, hat wieder ein buntes Programm zusammengestellt. Dieses möchten wir Ihnen gern präsentieren und natürlich einige Lieder gemeinsam singen. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen!

Im Namen des Frauenchores

Birgit Gläser



Erfolgreiche Ausbildungsübung mit Teamgeist

Am 3. Mai fand eine besondere Ausbildungsübung der Freiwilligen Feuerwehr Schwichtenberg-Klockow gemeinsam mit der DRK Rettungswache Friedland statt. Im Fokus stand die technische Hilfeleistung bei Verkehrsunfällen – insbesondere die Rettung von Personen aus einem verunfallten Auto.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer übten verschiedene Rettungstechniken, wie das Öffnen von Fahrzeu­g­tü­ren mit hydraulischem Gerät und die patientengerechte Befreiung aus dem Auto. Dabei wurde besonderer Wert auf die enge Zusammenarbeit und Kommunikation zwischen Feuerwehr und Rettungsdienst gelegt, denn im Ernstfall muss jeder Handgriff sitzen und jede Minute zählt. Nach der praktischen Übung folgte eine gemeinsame Auswertung. Hier konnten alle Beteiligten ihre Eindrücke schildern, Fragen stellen und Verbesserungsvorschläge einbringen. Die Ausbilder betonten, wie wichtig solche Nachbesprechungen sind, um Abläufe zu optimieren und voneinander zu lernen.

Im Anschluss an die Auswertung trafen sich alle Teilnehmer zu einem gemeinsamen Grillen. In lockerer Atmosphäre konnten sich die Mitglieder der Feuerwehr und des DRK besser kennenlernen, Erfahrungen austauschen und den gelungenen Tag ausklingen lassen.

Alle Beteiligten waren sich einig, dass die Übung ein voller Erfolg war. Die Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Rettungsdienst wurde gestärkt, die Auszubildenden konnten wertvolle praktische Erfahrungen sammeln und der Teamgeist wurde weiter gefördert. Solche Veranstaltungen sind ein wichtiger Bestandteil der Ausbildung und ein Gewinn für die Sicherheit in der Region.

Text: Florian Scheumann



Fotos: Thomas Herrholz



60. Sportfest für die Familie
08.06.2025
in Klockow

Wir laden alle Sportfreunde zur Teilnahme an folgenden Wettkämpfen ein!

Familienfußballturnier
Volleyballturnier
Torwandschießen
Bierkästen stemmen
Kinder-Sportparcours

ab 10.00 Uhr
Fritz-Reuter-Ensemble

Anmeldung zur Teilnahme an den Wettkämpfen unter:
P.Kußmehl 0175-7581637
oder p.kussmehl@gmx.de

Eintritt frei – Ab 09.30 Uhr
Auf der Sportplatz Klockow (bei Friedland)

60. Klockower Pfingstsportfest

Auch in diesem Jahr findet am Pfingstsonntag, dem 08. Juni 2025, das traditionelle Sportfest in Klockow statt.



Unter dem Motto Familiensportfest sind alle Sportfreunde und Gäste zur Teilnahme an verschiedenen Wettkämpfen eingeladen:

- Familienfußballturnier (5 Spieler + 1 Torwart; mindestens eine Spielerin oder ein Jugendlicher bis 14 Jahre)
- Volleyballturnier
- Kindersportwettkämpfe mit Preisen für die Besten
- Torwandschießen
- Speed Schießen
- traditionelles Bierkasten stemmen

Begleitet wird das Sportfest wieder von der „Landjugend Mecklenburg-Vorpommern e.V.“

Interessierte Fußball-, Volleyball- und Mannschaften für das traditionelle Bierkastenstemmen können sich unter der Telefonnummer 01757581637 anmelden.

Eine Startgebühr von 10,00 Euro je Mannschaft wird erhoben. Weitere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer 0175 7581637.

Ihr Förder- und Traditionsverein der Freiwilligen Feuerwehr Schwichtenberg - Klockow e.V.
Peter Koßmehl



Fotos: Dietmar Grams

Festgottesdienst zu Ehren des Schutzpatrons der Feuerwehren

Am 04. Mai 2025, fand in der Sankt Nikolaikirche in Röbel/Müritz der 16. Sankt Florianstag zu Ehren des Schutzpatrons der Feuerwehren statt.



Nach dem feierlichen Einzug in die Kirche mit Fahnenträgern, begrüßte Martina Lukesova, Pastorin der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Röbel/Müritz, alle teilnehmenden Mitglieder aus den Freiwilligen Feuerwehren des Landkreises, den Vorstandsvorsitzenden und Kreiswehrführer, Stephan Drews und seine Stellvertreter, Röbels Bürgermeister Matthias Radtke, Vertreter der Gemeinde und der Politik, sowie zahlreiche Gäste zum Ökumenischen Festgottesdienst recht herzlich.

In ihrem Tagesgebet und der Predigt lobte sie die ehrenvolle Arbeit aller Frauen und Männer, die sich ehren- und hauptamtlich in den Hilfsorganisationen engagieren und sprach ihnen Mut und Kraft, wie auch ihren Segen zur Bewältigung aller Einsätze und Aufgaben zum Wohle der Allgemeinheit aus.

Zu Ehren aller im letzten Jahr verstorbenen Kameradinnen und Kameraden wurden die Namen verlesen und ihnen mit einem Instrumentalstück „Ich hatt' einen Kameraden“, still gedacht.

Der Neustrelitzer Pastor Christoph Feldkamp gedachte dem im letzten Jahr verstorbenen Pastor Thorsten John. Thorsten John begleitete von Beginn an den Sankt Florianstag als Pastor und trug somit sehr stark zum Gelingen der Festgottesdienste bei. Dann segnete Pastor Christoph Feldkamp die Kärtchen, die die

Einsatzkräfte bei sich tragen sollten. Die mit einem Segensspruch versehenen Kärtchen sollen den Einsatzkräften Kraft für ihre Arbeit geben und sie vor Unheil schützen.

Der Vorstandsvorsitzende und Kreiswehrführer der Mecklenburgischen Seenplatte, Stephan Drews bedankte sich in seinen Grußworten nicht nur bei allen Einsatzkräften in den Freiwilligen Feuerwehren, sondern bei allen Hilfsorganisationen. Er fand ebenfalls mahnende Worte zur anhaltenden Gewalt gegen Einsatzkräfte und wünscht sich mehr Unterstützung aus der Politik. Unter dem Motto „keine Gewalt gegen Einsatzkräfte“ widmete sich auch der Bikergottesdienst diesem Motto, welcher zeitgleich auf dem Neubrandenburger Marktplatz stattfand.

Wir möchten uns bei allen Teilnehmenden aus den Freiwilligen Feuerwehren und allen Gästen, bei der Ev.-luth. Kirchengemeinde Röbel/Müritz, den Pastoren Martina Lukesova und Christoph Feldkamp, dem Feuerwehrmusikzug Mirow und der Kantorin Claudia von Schönermark für die musikalische Begleitung, der Freiwilligen Feuerwehr und Jugendfeuerwehr Röbel, sowie dem DRK Betreuungszug recht herzlich bedanken.

Kreisfeuerwehrverband MSE



Friedländer Fanfarenzug „Friederike Krüger“ e.V.



„Wenn schon denn schon ... oder aller guten Dinge sind 3“

...getreu dem oben angeführten Motto haben wir am Sonnabend (03.05.2025) unsere Auftrittssaison so richtig eröffnet.

Zuerst waren wir beim „Tanzverein Siedenbollentin“. Dieser feierte sein 10-jähriges Jubiläum mit einem Umzug durch das ganze Dorf. Als es losgehen sollte, waren wir erst einmal ganz schön beeindruckt. Nicht nur, dass der Verein 10 Jahre durchgehalten hat sondern der Verein zählt immerhin 120 Mitglieder verschiedenen Alters. So eine Mitgliederzahl, Hut ab!



Foto: Andreas Runge

Nach dem Umzug durch das Dorf wurde passend die neu hergerichtete Tanzfläche zünftig eröffnet.

Danach ging es nach Templin, wo wir unsere langjährigen Freunde des „Templiner Fanfarenzuges“ unterstützten. Eine junge Dame, die Mitglied im Verein ist, hatte Jugendweihe. Zu ihrer Überraschung und der aller anderen anwesenden Jugendweiheteilnehmer gab es ein kleines Platzkonzert. Und..... sie hat sich sehr gefreut.

Beendet haben wir dann den Tag mit einem Auftritt auf dem Templiner Marktplatz. Dort fand der Tag der Vereine statt, eine gute Gelegenheit für den Fanfarenzug sich zu präsentieren.

Besonders wurde dieser Auftritt dadurch, dass einige Vereinsmitglieder des Templiner FZ gerade an diesem Tag ihren ersten öffentlichen Auftritt hatten.



Foto: Templiner FZ

Ziemlich müde, aber mit vielen Eindrücken von diesem ereignisreichen Tag fuhren wir wieder nach Hause.

Dem Siedenbollentiner Tanzverein und dem Templiner FZ weiterhin eine gute Auftrittssaison 2025 und vor allem viel Spaß bei all euren Unternehmungen.

...und uns auch.

Die Mitglieder des Friedländer Fanfarenzuges



Grillfest- gemeinsam feiern

Einladung zum Familienfest

Zu unserem kleinen, aber feinen Familienfest im Rahmen des Projektes Familien*Strategien laden wir alle Eltern herzlich ein - ob mit oder ohne Kinder :)

An einem gemütlichen Nachmittag wollen wir gemeinsam grillen, ins Gespräch kommen und die Zeit in entspannter Atmosphäre genießen. Für Spaß und gute Laune sorgen außerdem ein paar lustige Überraschungsspiele.

 Datum: 19.06.2025

 Uhrzeit: 16.00Uhr

 Ort: Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V.

An der Kleinbahn 13a, 17098 Friedland

Kommt vorbei, lernt andere Eltern und Kinder kennen und verbringt mit uns einen schönen Tag. Und das ganze sogar kostenlos!

Wir freuen uns auf euch!

Euer Team vom Projekt
Familien*Strategien



Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V.
An der Kleinbahn 13a, 17098 Friedland
Telefon: 0389601 20333
Mobil: 0171 1408166 oder 0171 1408462
E-Mail: familien-strategien@bfz-friedland.de

Das Projekt „Familien*Strategien“ wird im Rahmen des Programms „Aktiv Plus – Aktiv für Familien und ihre Kinder“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds (ESF Plus) gefördert.

Gefördert durch:




**4. Juni | ab 8:30 Uhr
am Volkshaus Friedland**

Kinderfest

GEMEINSAM FÜR STRAHLENDE KINDERAUGEN!

Das AFZ Friedland, engagierte Partnerinnen und Partner und die Stadt Friedland organisieren ein fröhliches Kinderfest für die Kinder aus den Einrichtungen vor Ort. Mit dabei sind: Hüpfburgen, Mitmachaktionen, Feuerwehr, Polizei, DRK, Musik, Spiele, Überraschungen und vieles mehr! Die medizinische Versorgung ist sichergestellt.

Damit dieses Fest ein unvergessliches Erlebnis für die Kinder wird, brauchen wir Ihre Unterstützung! **JETZT SPENDEN - LOKAL FREUDE SCHENKEN!** Jede Spende hilft - ob groß oder klein, Sachspenden (z. B. Preise für Spiele) sind ebenfalls willkommen.

AFZ Friedland e.V.

SPENDENKONTO:
AFZ Friedland e.V.
IBAN: DE85 1307 0000 0409 7499 00
Verwendungszweck: Kinderfest 4. Juni 2025

Veranstalter und Ausrichter:
AFZ Friedland e.V.

AFZ

Steffen Media

KINDERFEST

der Gemeinden

14. Juni 2025

Jump and Fun

**AB 14 UHR IN SCHÖNBECK
AUF DEM SPORTPLATZ**

Das erwartet euch:
Hüpfburgen, Kinder-Schminken, Basteln, Tanzen, Feuerwehr fahren, u.v.m.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!
Wir freuen uns auf Euch!

Drachenfreunde und Kulturverein Rattey e.V. & Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Schönbeck e.V. zusammen mit den Gemeinden Schönhausen, Voigtsdorf & Schönbeck, sowie die dazugehörigen Freiwilligen Feuerwehren

Kinderfest der Gemeinden in Schönbeck

Liebe Kinder,

es ist wieder so weit – wir feiern das große **Kinderfest der Gemeinden in Schönbeck** und ihr seid alle herzlich eingeladen!

Wann? Samstag, 14. Juni 2025 von 14:00 bis 17:00 Uhr

Wo? Sportplatz Schönbeck

Freut euch auf einen tollen Nachmittag und bringt eure Freunde, Geschwister und natürlich gute Laune mit – wir freuen uns auf euch!

Drachenfreunde und Kulturverein Rattey e.V.

BevOr Begegnung vor Ort

AFZ Ausbildungszentrum Friedland e.V.

STÄRKUNG DER TEILHABE ALTERER MENSCHEN

Das Projekt „BevOr - Begegnung vor Ort“ vom Ausbildungsförderungszentrum Friedland e.V. lädt in Zusammenarbeit mit der **Stadt Friedland** und des **Amtes Friedland** mit der **Gemeinde Datzetal** und der **Gemeinde Galenbeck** zur Veranstaltung ein.

Gesund und frisch in den Tag, Smoothies für Körper und Wohlbefinden

Was erwartet Sie?

- Ein gemütliches, geselliges Beisammensein, bei dem Sie ins Gespräch kommen und verschiedene Smoothies probieren können. Anschließend gibt es die Möglichkeit, sich auszutauschen.

Für wen?
Senioreninnen und Senioren, die Lust auf Neues und Genuss haben!

Ein kostenloses Angebot

Wann? 27.05.25 10:00 -12:00 und 03.06.25 10:00- 12:00

Bitte um Voranmeldung, da die Plätze begrenzt sind!

Wo? AFZ Friedland An der Kleinbahn 13 a im

Anette Schulz ☎ 0175 2165256

Regina Scherzberg ☎ 0160 96410152

AFZ Pottkieker

Gefördert durch:

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Kofinanzierung von der Europäischen Union

Das Projekt „BevOr - Begegnung vor Ort“ wird im Rahmen des Programms „Stärkung und Teilhabe älterer Menschen gegen Einsamkeit und sozialer Isolation“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und der Europäischen Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.



Frauenchor Friedland e.V.

regelmäßig Chorproben:

wann? montags 18:30 – 20:30 Uhr

wo? Friedland, Riemannhaus

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Kontakt: Carola Münickel, Mobil 0172- 3135581

► Seniorenbetreuung

Frühlingstanz im Seniorenwohnpark mit DJ Hasi

Wir holen den Frühling ins Haus. Es war ein toller Nachmittag mit viel Schwung und Bewegung. So feiert der Senioren-Wohnpark Friedland.

Senioren-Wohnpark Friedland
Nicole Spiecker
Ergotherapie



Bewohnerbeiratswahl 2025 - 2027 im Senioren-Wohnpark Friedland

Der neue Bewohnerbeirat wurde gewählt.

Nach Auszählung durch den Wahlausschuss steht das Ergebnis nun fest. Ab sofort werden sich Beiratsvorsitzende Frau Kaehler, stellv. Frau Wolter und Mitglieder Frau Schultz, Frau Haase, Frau Richter und Frau Witt um die Belange ihrer Mitbewohner kümmern. Wir wünschen viel Erfolg und eine gute Zusammenarbeit.

Senioren-Wohnpark Friedland
Manuela Graumann
Betreuung



Wellness im Senioren-Wohnpark Friedland

Wellnessvormittag für Körper & Geist im Senioren-Wohnpark Friedland

Wie immer war es eine gelungene Veranstaltung für unsere Bewohner. Nach Massagen, Gesichtsmasken, Handpflege und Nageldesign, gab es den gesunden Vitaminkick durch leckere Smoothies, natürlich frisch zubereitet.

Senioren-Wohnpark Friedland
Nicole Spiecker
Ergotherapie



Walpurgisnacht in der Tagespflege des Senioren-Wohnparks Friedland

Bei uns waren die Hexen in der Tagespflege des Senioren-Wohnparks Friedland unterwegs.

Pünktlich zum 30. April 2025 fanden sich die Hexen und Teufel in der Tagespflege ein und eröffneten die Walpurgisfeier. Bei leckerer Maibowle und Hexensnacks verbrachten wir einen tollen Tag zusammen mit unseren Tagesgästen. Anschließend konnte beim Hexenhut werfen jeder sein Talent unter Beweis stellen.

Wenn auch Sie bei der nächsten Veranstaltung dabei sein wollen, dann vereinbaren Sie gerne einen kostenlosen Schnuppertag in unserer Tagespflege. Sie erreichen uns Montag- Freitag von 7:00 - 16:30 Uhr unter 039601/335-114. Wir freuen uns auf Sie!

Juliane Wodrich

Pflegedienstleitung Tagespflege



► Schul- und Kitanachrichten

Kleine „Benjamin“-Osterhasen zu Besuch

Zwei Tage voller Aufregung erlebten einige Kinder unserer Kita mit Bewohnern und Mitarbeitern der Tagespflege sowie des Seniorenwohn-parks in Friedland.

Eine gute Vorbereitung auf diese Begegnungen ging dem voraus. Das Leben in einem Wohnpark, warum ältere Menschen dort zusammenleben, worüber sie sich freuen, wer eine Tagespflege besucht, sind zum Beispiel einige Punkte, die wir Erzieher mit den Kindern besprachen, um sie auf diese Treffen vorzubereiten. Voller Vorfreude und Aufregung machten wir uns an beiden Tagen auf den Weg. Auch unsere jüngsten Kindergartenkinder stiefelten freudig mit. Von den Mitarbeitern der Tagespflege (sowie einen Tag später auch im Wohnpark) herzlich begrüßt, konnten wir die Spannung in den Augen der Senioren und Seniorinnen erkennen, die schon auf uns warteten.

Mit der Gitarre begleitet, sangen wir unsere Osterlieder; die Aufregung war verflogen, schunkelnde und lachende Omas und Opas hatten so viel Freude an den Liedern und dem Theaterstück, dass sie sich mit kräftigem Applaus dafür bedankten.

Eine Überraschung hatten wir noch für alle dabei: selbst hergestellte Pralinen, bemalte Ostereier und gebackene Kekse verteilten unsere Kinder an die Senioren und Seniorinnen, sie sich ihrerseits mit einem großen, bunten Osterkorb voller Süßigkeiten für unseren Besuch bedankten. Auf dem Weg zur Kita gab es für alle Eis, spendiert von einem Bewohner des Wohnparks. DANKESCHÖN. An beiden Tagen konnten wir so viel Freude und Herzlichkeit erleben, dass wir beschlossen haben, bald wieder vorbeizukommen, sicher wieder mit Liedern im Gepäck, aber auch mit etwas mehr Zeit zum Erzählen zwischen Groß und Klein, zwischen Alt und Jung.

Doreen Daniel

Erzieherin der Kita Benjamin

Ausflug zu Thalia:

„Ich schenk‘ dir eine Geschichte“

Jedes Jahr findet die Aktion „Ich schenk‘ dir eine Geschichte“ zum Welttag des Buches statt. Bereits zum 28. Mal verschenken Buchhandlungen rund um diesen Tag das neue Welttagsbuch an über eine Million Schülerinnen und Schüler in ganz Deutschland. Für einige Schülerinnen und Schüler des Sonderpädagogischen Förderzentrums Friedland hieß es deshalb am 30.04.2025: Auf nach Neubrandenburg und ab zur Thalia-Buchhandlung. Vor Ort erklärte uns Frau Straßler, weshalb es die Aktion überhaupt gibt und stellte uns kurz den Inhalt des diesjährigen Buches „Cool wie Bolle“ vor. Im Anschluss daran gab es noch einen spannenden Überblick über die Buchhandlung, da einige der Kinder noch nie in einer solchen waren. Wo finden wir Kinder- und Jugendbücher und wo haben sich die Mangas versteckt? Frau Straßler bereitete außerdem noch eine Rallye vor. Ziel war es, sich spielerisch mit dem Welttagsbuch zu beschäftigen. Hierfür waren Plakate mit verschiedenen Rätseln verteilt worden, die die Schülerinnen und Schüler finden und lösen mussten. Von Rechenaufgaben über Wortsalate bis hin zu einem Labyrinth war alles dabei. Die Lösungen wurden notiert und der Zettel anschließend in den Lostopf geworfen – vielleicht gehören wir ja zu den glücklichen Gewinnern? Fröhlich und mit viel Gesprächsbedarf ging es eine Stunde später wieder zurück nach Friedland. Ein großes Dankeschön nochmal an Frau Straßler und die Thalia-Buchhandlung in Neubrandenburg, die uns diesen schönen Ausflug ermöglicht haben.

Die Schülerinnen und Schüler der 4. und 5. Klasse des Sonderpädagogischen Förderzentrums Friedland

Lesewettbewerb des Sonderpädagogischen Förderzentrums Friedland

Am Mittwoch, den 07.05.2025, fand im Sonderpädagogischen Förderzentrum Friedland ein Lesewettbewerb statt. Durch einen klasseninternen Vorentscheid wurden im Vorfeld die 2 besten Leserinnen und Leser jeder Klasse ermittelt. Diese Klassensieger durften sich dann beim Lesewettbewerb mit den anderen Vorsiegern messen. Hierzu traten die Klassen 4, 5 und 6 in der 1. Gruppe, sowie die Klassen 7, 8 und 9 in der 2. Gruppe gegeneinander an. Ausgewählte Jurymitglieder bewerteten dabei die Leseleistungen nach den Kriterien Betonung, Lautstärke und Lesegeschwindigkeit. Dabei konnte jeder bis zu 4 Punkte pro Kategorie vergeben. Die verschiedenen Punktzahlen wurden im Anschluss zur Gesamtpunktzahl zusammengefasst und so die Platzierungen innerhalb der zwei Gruppen ermittelt.

Zum Ende der Hofpause fand die Siegerehrung statt. Zuerst wurden die Platzierungen der Klassen 4-6 bekannt gegeben: Dabei landeten Nora und Josy mit gleicher Punktzahl auf dem 3. Platz, Pascal erreichte den 2. Platz und Jason konnte sich den 1. Platz sichern. Bei den Klassen 7-9 waren die Platzierungen wie folgt: Amaly landete auf dem 3. Platz, Leonie sicherte sich knapp davor den 2. Platz und Zoe ging als Siegerin aus dieser Gruppe hervor. Stolz nahmen alle Gewinnerinnen und Gewinner den donnernden Applaus, ihre Urkunden und einen Preis entgegen.

Dankeschön an alle Leserinnen und Leser, alle Jurymitglieder und alle weiteren Personen, die diesen Tag besonders gemacht haben. Vielen Dank auch an die Klasse 9, die an diesem Tag für das leibliche Wohl zuständig war.

Die Schülerinnen und Schüler des Sonderpädagogischen Förderzentrums Friedland

Von der Milch zur Butter - Projekt des Sonderpädagogischen Förderzentrums Friedland



Am Montag, den 28.04.2025, stand für die 5. Klasse des Sonderpädagogischen Förderzentrums Friedland ein besonderes Highlight an: Sie bekamen Besuch von Junglandwirt Jonas Karl Klänhammer, dem der Siebenseenhof in Penkun gehört. Die 5. Klasse behandelt im Zuge des Projekts „Gemüseklasse“ das Thema, wie die Lebensmittel vom Acker schließlich auf dem eigenen Teller landen. Herr Klänhammer erzählte uns dabei anschaulich, welche Schritte im Leben einer Kuh nötig sind, bis schließ-

lich aus ihrer Milch die Butter wird, die wir im Supermarkt kaufen können. Dabei ging es auch darum, was Kühe den ganzen Tag fressen, wieso sie 4 Mägen brauchen und welche Möglichkeiten es gibt, einen Kuhstall so zu gestalten, dass die Kühe gut leben können.

Neben den einprägsamen Informationen kam auch die Praxis nicht zu kurz: die Schülerinnen und Schüler durften an einem Melkdummy das Melken ausprobieren. Bis eine Kuh so ihre



20 Liter pro Tag abgegeben hat, sitzt man dafür (ungeübt) ziemlich lange. Im Anschluss daran bekamen alle Schülerinnen und Schüler noch ein kleines Glas mit gekühlter Sahne. Dann hieß es schütteln, schütteln und nochmals schütteln. Nach etwa 5 Minuten hatten sie Schlagsahne produziert, knappe 5 Minuten danach konnten alle stolz ihre eigene Butter in Augenschein nehmen. Auf ein Brötchen gestrichen und mit Schnittlauch garniert, wurde die selbstgemachte Butter hinterher noch angemessen verkostet.

Fazit: Viel besser als im Supermarkt, weil unsere fluffiger ist!

Wir danken Herrn Klänhammer für die kurzweilige Zeit, alle Informationen und die praktischen Anwendungen! Der Tag wird uns noch lange im Gedächtnis bleiben.

Die Schülerinnen und Schüler der 5. Klasse des Sonderpädagogischen Förderzentrums Friedland

Farbenrausch beim HOLI-Fest

Festivalflair, das begeistert Groß und Klein. Das gemeinsame Feiern ausgelassener Freude und die einzigartige Atmosphäre eines bunten Farbenfestes erlebten die MOSAIK SchülerInnen beim zweiten HOLI-Fest. Nachdem dieser schulische Höhepunkt im letzten Schuljahr Premiere feierte, waren sich alle einig: „Auch im nächsten Jahr werden wir den Frühling nach indischer Tradition begrüßen!“ Bei Wunschmusik entdeckten die in weiß Gekleideten an verschiedenen Stationen mit allen Sinnen die Farben des Frühlings. Mit tollen Ideen und auf ganz individuelle Weise beteiligte sich jede Klasse am Umsetzen der Festivalidee. Dabei war das Tanzen und Werfen selbsthergestellter Holifarben der wohl schönste und aufregendste Moment des HOLI-Festes. Unser nächster kultureller Termin? Die Inklusionsdisco im Collo-seum Neubrandenburg. Lasst uns gemeinsam tanzen!



Fotos: Laura Kittendorf

► Dies und Das

Angeln am Kindertag

01. Juni 2025

**9 bis 15 Uhr
Fischerhütte am Mühlenteich**



**Kinder bis 14 Jahre
benötigen keinen
Angelschein oder
Ausrüstung**

**Offene Gärten in MV –
Teilnehmer in Friedland**



Am Wochenende **14./15. Juni 2025** werden wieder einige Gartenbesitzer in Friedland ihre Gärten öffnen – im Rahmen der landesweiten Aktion **Offene Gärten in Mecklenburg-Vorpommern**. Im Gebiet der Stadt Friedland nehmen im Dorf Liepen gleich drei Gärten teil. Dies sind die Gärten von Fam. Zimmermann („Caro's Garten“), Familie Herold / Walz und „Hof Clementine“ von Fam. Müller. Außerdem wird es in Liepen weitere Aktionen geben wie offene Kirche und einen kleinen Trödelmarkt. Kaffee und Kuchen, Bratwurst sowie Getränke gibt es im Dorfczentrum. In den einzelnen Gärten können Pflanzen und viel Selbstgemachtes entdeckt und käuflich erworben werden.

In Ramelow nimmt Nils Wunderlich mit seiner Staudengärtnerei an der Aktion teil. Alle genannten Gärten sind jeweils Sonnabend und Sonntag von 10-18 Uhr geöffnet. Ausführliche Informationen finden Sie auf der Webseite der Aktion: www.offene-gaerten-in-mv.de

Isabel Walz

Offene Gartentüren für Artenvielfalt und Klimaschutz - „Tag der offenen Gartentür“ am 28./29. Juni 2025

Am letzten Juniwochenende heißt es wieder: Tore auf für die Natur! Zahlreiche Gartenbesitzer:innen in Mecklenburg-Vorpommern öffnen ihre mit der „Natur im Garten“-Gartenplakette ausgezeichneten Naturgärten für interessierte Besucherinnen und Besucher. Beim „Tag der offenen Gartentür“ steht in diesem Jahr besonders eines im Mittelpunkt: Wie naturnahes Gärtnern zum Klimaschutz beitragen kann.

Naturgärten sind weit mehr als grüne Rückzugsorte. Sie bieten Lebensraum für Insekten, Vögel und viele andere Tierarten – und tragen durch ihre Vielfalt, ihren Wasserhaushalt und ihre Pflanzenauswahl aktiv zur Abkühlung und CO₂-Bindung bei. „Jeder Quadratmeter zählt, wenn es darum geht, das Mikroklima zu verbessern und Artenvielfalt zu fördern“, sagt Madlen Kuhn-Hagemann, „Natur im Garten MV“-Regionalkoordinatorin für die LEADER-Region Mecklenburg-Strelitz.

Besucherinnen und Besucher erwartet eine bunte Vielfalt an ökologisch gepflegten Gärten – von wilden Blumenwiesen über naturnahe Teiche bis zu klimafreundlich bewirtschafteten Gemüsegärten. Dabei gibt es nicht nur Inspiration für den eigenen Garten, sondern auch viele Gelegenheiten zum Austausch mit erfahrenen Gärtnerinnen und Gärtnern.

Der „Tag der offenen Gartentür“ in Mecklenburg-Vorpommern ist eine jährliche Veranstaltung, die vom Projekt „Natur im Garten MV“ organisiert wird. Sie findet traditionell am letzten Juni-Wochenende anlässlich des Internationalen „Natur im Garten“-Tages statt und öffnet die Türen von Gärten, die mit der „Natur im Garten“-Gartenplakette ausgezeichnet sind. Diese Auszeichnung erhalten Gärten, die ohne den Einsatz von chemisch-synthetischen Pflanzenschutzmitteln, Dünger und Torf gepflegt werden und stattdessen auf biologische Vielfalt und naturnahe Gestaltung setzen. Die teilnehmenden Gärten bieten Einblicke in naturnahe und klimafitte Gartengestaltungen, ökologische Pflege und die Förderung der biologischen Vielfalt.

Die Gärten im Überblick, sowie die Besucherbrochure als PDF-Download finden Sie unter www.natur-im-garten-mv.de. Informationen erhalten Sie ebenfalls am Gartentelefon 039934 899646 (montags 13-17 Uhr)



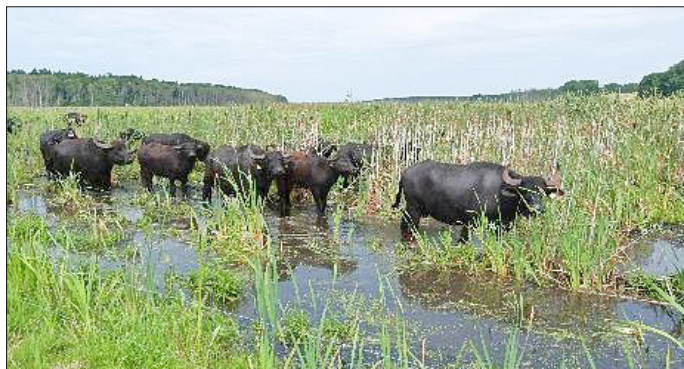
Geführte Wanderung: „Kontraste – Trockene und quellige Hänge sowie Äcker und Weiden“

Das Landgrabental als Bestandteil des Mecklenburgisch-Vorpommerschen Grenztales liegt im Südwesten des Landkreises Vorpommern-Greifswald und gehört zu den schönsten und ursprünglichsten landschaftlichen Gebieten der Region.



In großen Abschnitten ist der langgestreckte Talraum inkl. dessen Flanken, die sich bis zu 50 m über der Talsohle erheben, heutzutage Naturschutzzwecken gewidmet. So ist es möglich, dass wir Sie in der Nähe der Ortschaft Rebelow über Extensiväcker, Trocken- und Magerrasen, Hangquellmoore bis hin zu renaturierten Moorflächen im Tal können.

Neben einer beeindruckenden Vielfalt der Tier- und Pflanzenwelt gibt es hier die unterschiedlichsten Landschaftspflegeformen zu entdecken. Besonders spannend ist die Pflege der nassen Wiesen mit den genügsamen Wasserbüffeln.



Fotos: Kees Vegelin

Termin: Samstag, 14. Juni 2024, 09:00 bis 12:00 Uhr

Treffpunkt: Treffpunkt ist der Dorfteich in 17392 Spantekow OT Rebelow

Die Exkursion findet gemeinsam mit der NABU-Stiftung Nationales Naturerbe sowie der Fachgruppe Geobotanik Greifswald statt.

Tourführer: Kees Vegelin, Jonas Arndt, Katrin Brozio

Es wird keine Teilnahmegebühr erhoben. Spenden sind jedoch sehr willkommen.

Festes Schuhwerk ist erforderlich! Eine Teilnahme von Insekten-Allergikern kann nur bei Mitnahme eines Allergie-Notfallsatzes erfolgen! Für auf den Wanderungen entstandene Schäden übernimmt die Stiftung keine Haftung. Ihre Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Bitte bringen Sie keine Hunde mit.

Ansprechpartner:

Stiftung Umwelt- und Naturschutz M-V

Mecklenburgstraße 7, 19053 Schwerin

E-Mail: info@stun-mv.de

Tel. 0385 7609997



Mehr Sicherheit für Ihre Online-Daten: Bundesagentur für Arbeit (BA) setzt ab sofort auf verpflichtende Zwei-Faktor-Anmeldung

Neubrandenburg, 13. Mai 2025 – Ab sofort ändert sich die Anmeldung im Online-Portal der Bundesagentur für Arbeit (BA): Alle Nutzerinnen und Nutzer müssen sich künftig mit einem zusätzlichen Sicherheitsfaktor anmelden. Diese sogenannte Multi-Faktor-Authentifizierung (MFA) schützt Ihre persönlichen Daten noch besser vor Missbrauch.

Was bedeutet das für Sie?

Ob Privatperson oder Unternehmen – wenn Sie sich im Online-Portal der BA oder bei einem Jobcenter anmelden möchten, benötigen Sie ab sofort zusätzlich eine der folgenden drei sicheren Anmeldeoptionen:

1. **Passkey** – eine passwortlose Anmeldung per Fingerabdruck, Gesichtserkennung oder PIN
2. **Authenticator-App (TOTP)** – ein Einmalcode aus einer App, wie Sie es vielleicht vom Online-Banking kennen
3. **BundID mit ELSTER-Zertifikat oder Online-Ausweis (eID)** – ein besonders sicheres Verfahren, das auch von anderen Behörden verwendet wird

Die neue und zugleich verpflichtende Regelung gilt für alle Kundinnen und Kunden – sowohl bei der Bundesagentur für Arbeit als auch bei den Jobcentern.

Bereits heute ist die BundID mit ELSTER-Zertifikat – in Kombination mit dem BA-Konto - für das Kindergeld bei der Familienkasse verpflichtend.

Warum das Ganze?

Die BA schützt Ihre sensiblen Daten – etwa zu Leistungen, Bewerbungen oder Ihrer beruflichen Laufbahn. Mit dem neuen Anmeldeverfahren wird der Zugriff auf Ihr Konto noch sicherer – auch dann, wenn Ihr Passwort einmal in falsche Hände geraten sollte.

Hintergrund:

Passkey und TOTP: Sicherer Schutz für die Absicherung der persönlichen Daten

Bereits seit Anfang dieses Jahres haben Nutzerinnen und Nutzer des Online-Portals der BA die Möglichkeit, sich einen Passkey einzurichten, um sich an ihrem Konto anzumelden. Sie sind sehr einfach und komfortabel in der Handhabung und stellen eine sichere Alternative zu Passwörtern dar. Passkeys sind sogenannte digitale Schlüssel, die im Gegensatz zu Passwörtern nicht vergessen werden können, automatisiert erstellt werden und weniger anfällig gegenüber Phishingangriffen oder Datendiebstahl sind. In Kombination mit der Nutzung eines Smartphones lassen sich über einen Fingerabdruck oder einen Gesichtsscan Passkeys mit wenigen Klicks in den Kontoeinstellungen des Profils einrichten und absichern.

Ausführliche Informationen hierzu finden Sie unter: Passkey:
<https://www.arbeitsagentur.de/passkey>

Neben dem Passkey-Verfahren bietet die BA seit März dieses Jahres Nutzerinnen und Nutzern der Online-Services die Option, den Zugang zu ihrem Konto mit einem weiteren zweiten Faktor, dem sogenannten TOTP, abzusichern. Das TOTP-Verfahren stellt eine alternative Absicherung des Nutzerkontos dar. Ergänzend zum Passwort wird ein aktueller Code abgefragt, der über eine Authenticator-App erzeugt wird. Dadurch bietet er auch einen wesentlich höheren Schutz als ein herkömmliches Passwort. Die Wahl der Authenticator-App liegt dabei bei den Nutzerinnen und Nutzern. Dabei sollte nur auf vertrauenswürdige Apps zurückgegriffen bzw. diese heruntergeladen werden. Über den Suchbegriff „2FA-App Test“ beispielsweise kann man sich über vertrauenswürdige Apps informieren.

Ausführliche Informationen hierzu finden Sie unter:
<https://www.arbeitsagentur.de/totp>

BundID: verpflichtende Nutzung für Änderungen persönlicher Daten und Kontoverbindungsdaten im Online-Account
Seit Juli 2024 gibt es zudem die Möglichkeit, sich mit der BundID am Online-Portal anzumelden und zu authentifizieren. Die BundID ermöglicht einen besonders sichereren Zugang zu den digitalen Verwaltungsservices der BA und der Familienkasse. Kundinnen und Kunden, die im Online-Account ab sofort ihre Adresse bzw. Kontoverbindungsdaten ändern wollen, können dies nur noch, wenn sie sich über die BundID anmelden. Ausführliche Informationen hierzu finden Sie unter: <https://www.arbeitsagentur.de/bundid-sicherer-zugang-zu-allen-eservices>

Anzeigenteil

IN SACHEN WERBUNG BERATE ICH SIE.



UDO PASEWALD

Tel: 0171/971 57-39
E-Mail: u.pasewald@wittich-sietow.de

LINUS WITTICH Medien KG

Röbeler Straße 9
17209 Sietow
www.wittich-sietow.de



JOBS

IN IHRER REGION

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Ausbildungen im Technischen Handel

Anzeige

Der Technische Handel bietet zukunftsorientierte Möglichkeiten. Ein großes Sortiment sowie Kunden aus Industrie, Gewerbe und Handwerk sorgen für spannende Aufgaben. Wer sich für Handelswege und den Warenaustausch begeistert, macht eine Ausbildung im Groß- oder Außenhandel. Die Ausbildung ist ideal für kommunikative Organisationstalente, da sie den reibungslosen Warenfluss von der Bestellung über die Lagerung und Auslieferung bis hin zur Bezahlung sicherstellen. Für diejenigen, die gerne am Schreibtisch arbeiten, ist der Einstieg ins kaufmännische Büromanagement gut geeignet. Industriekaufleute sind in den Bereichen Materialwirtschaft, Vertrieb, Marketing und Rechnungswesen tätig sowie in der Warenannahme und -lagerung. Kaufleute im E-Commerce kümmern sich um die Verwaltung von Onlineshops, entwickeln Marketingstrategien, analysieren Geschäftsprozesse und vieles mehr. Auch im Technischen Handel wächst der Onlinebereich kreativ und dynamisch.

spp-o



Foto: VTH/spp-o

BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH

Wir suchen für unsere markenfreie Nutzfahrzeugwerkstatt in Neubrandenburg einen

Kfz-/Bau-/Landmaschinen- Mechatroniker (m/w/d)

zur sofortigen oder späteren Festanstellung.

- Voraussetzung:
- abgeschlossene Berufsausbildung
 - Einsatzbereitschaft und Motivation
 - Spaß am reparieren
 - Selbstständiges Arbeiten

- Wir bieten:
- unbefristeten Arbeitsvertrag
 - entsprechende Vergütung
 - kleines Werkstattteam
 - personelle Weiterbildung
 - technische Schulungen

Bewerbungen an:

BKS Baumaschinen- und Kraftfahrzeugservice GmbH
Warliner Str. 19, 17034 Neubrandenburg
bks@bksnb.de

**25.05.
Stichwahl**

JETZT ZÄHLT IHRE STIMME

— ENRICO SCHULT —
ZUM LANDRAT WÄHLEN



www.landratswahl-mse.de

JOBS IN IHRER REGION

JAVA
C++

Weitere
Stellen
finden Sie
online



jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

-Anzeigenteil-

#MÖGLICHMACHER

Bauunternehmen

Dipl.Ing. (FH) Bauwesen
Sandro Schmidt

WIR SUCHEN
DICH!

**MAURER &
PUTZER**
(M/W/D)

Foto: KI-generiert

Ravelinstraße 8 · 17389 Anklam · Tel.: 0 39 71 / 211407
sandro.schmidt@baubetrieb-schmidt.de
www.baubetrieb-schmidt.de

Fitness-Fachpersonal ist gefragt wie nie

Anzeige

Die Menschen in Deutschland legen zunehmend Wert auf Fitness und Gesundheit.

Eindrucksvoller Beleg ist die stark gestiegene Zahl der Mitglieder in Fitness- und Gesundheitsanlagen. Dadurch wächst auch der Personalbedarf in der Branche - wer sich entsprechend qualifiziert, hat ausgezeichnete berufliche Perspektiven. Qualifizieren können sich künftige Fitness- und Gesundheitsexperten beispielsweise auf vielen Wegen, sowohl hauptberuflich als auch nebenberuflich. Der Zulauf zu Fitness- und Gesundheitsanlagen in Deutschland ist ungebrochen gut. Und somit sind auch die beruflichen Aussichten für angeheimes Fachpersonal sehr gut. Ganz offensichtlich leben in Deutschland immer mehr Menschen nach dem Motto Gesunder Geist in gesundem Körper.

djd p_73288



Foto: DJD/DHfPG/BSA



CHRISTOFFERS

**Wir suchen Verstärkung
im Tiefbau / Kanalbau
und in unserer Werkstatt...
...gerne auch Quereinsteiger.**



Bewerbung an: bewerbung@christoffers.de
Christoffers GmbH | Friedländer Str. 4a | 17039 Brunn
Tel.: 039608 26060 | www.christoffers.de

behrens & co. greifswald GmbH

GÜTERVERKEHR · KRANTRANSPORTE · SPEDITION

Gesucht werden 2 - 3

Berufskraftfahrer m/w/d

für den Güternahverkehr

Wir fahren Stückgut für Emons GmbH Standort Neu-
brandenburg.

Voraussetzungen:

- Führerschein Klasse CE, BKF-Qualifikation
- ADR-Schein von Vorteil

Wir bieten:

- Festanstellung • eigenen LKW
- betrieblich finanzierte Weiterbildung
- entsprechende Vergütung/Spesen
- gutes Betriebsklima
- Arbeitszeit: Montag bis Freitag

Auch gerne Rentner die sich FIT fühlen.

Niederlassung: Gartenstraße 38 • 17039 Neverin
Mail: behrens-hgw@web.de • 0172-2417602



**Der Tod ist nicht das Ende,
nicht die Vergänglichkeit,
der Tod ist nur die Wende,**

*Beginn der
Ewigkeit*



Zeit für Trauer und für Trost

Anzeige

(akz-o) Viele Menschen besuchen die Gräber ihrer Lieben auf Friedhöfen, schmücken die Grabstätten mit Kerzen, Blumen und Bildern und verbringen Momente des stillen Gedenkens. Gemeinsam mit Familie und Freunden kommt man zusammen, um der Verstorbenen zu gedenken.

Gedanken mit anderen teilen

In der heutigen Zeit gewinnen soziale Medien an Bedeutung, um Erinnerungen und Gefühle online zu teilen. Menschen posten Fotos von Grablichtern und Grabschmuck, schreiben Texte oder erzählen Geschichten über die Verstorbenen, um ihre Gefühle zu verarbeiten

und anderen Trost zu spenden. Trauertage sind eine Gelegenheit, unseren Schmerz zu teilen und gleichzeitig zu erkennen, dass der Tod ein natürlicher Teil des Lebens ist. Es erinnert uns daran, wie kostbar und wertvoll unsere gemeinsame Zeit ist und wie wichtig es ist, unsere Liebe und Wertschätzung füreinander auszudrücken – sowohl zu Lebzeiten als auch darüber hinaus, so Präsident Ralf Michal vom Bundesverband Deutscher Bestatter.

Hilfe in Zeiten der Trauer

Ausgebildete Bestatter unterstützen Hinterbliebene nicht nur bis zur Bestattung, sondern bieten auch seelsorgerische Begleitung danach an. In ihren Räumen finden häufig Trauergruppen oder Trauer-Cafés statt, die oft ehrenamtlich begleitet werden, erklärt Elke



Wir haben Abschied genommen von

Fringard Stein

* 17.06.1933

† 27.03.2025

*Du bist von uns gegangen,
aber nicht aus unseren Herzen ...*

Wir danken allen, die mit uns mitgefühl haben, uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und unsere liebe Mama, Schwiegermama, Oma, Uroma und Schwägerin auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Ein besonderer Dank gilt der Betreuung der Tagespflege des Senioren-Wohnparks in Friedland, dem Bestattungshaus Sandra Filinski, der Rednerin Frau Veronika Schaldach, der Blumenliebe in Woldegk sowie dem Café Lorenz.

Im Namen aller Angehörigen

Silvia mit Familie

Astrid mit Familie



Schalten oder finden Sie
tagesaktuell Traueranzeigen,
Nachrufe und Danksagungen
oder entzünden Sie eine Kerze
unter **trauer-regional.de**

 **trauer-regional.de**
by LINUS WITTICH



Schalten oder finden Sie
tagesaktuell Traueranzeigen,
Nachrufe und Danksagungen
oder entzünden Sie eine Kerze
unter trauer-regional.de



Herrnberger vom Bundesverband Deutscher Bestatter. Bestatter werden in Seminaren auf besondere Situationen der Trauer und deren Bewältigung vorbereitet, wie beispielsweise die Trauer nach einem Suizid, die Trauer verwaister Eltern oder die Trauer von Kindern und Jugendlichen. Trauernde können Informationen in Bestattungsinstituten erhalten oder sich an Selbsthilfegruppen, Vereine, Wohlfahrtsverbände oder kirchliche Einrichtungen wenden. Darüber hinaus bieten Psychotherapeuten oder Bildungseinrichtungen wie die Volkshochschule Kurse und Unterstützung an. Niemand muss mit seinem Schmerz allein fertig werden. Auf der Homepage des BDB | Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. (www.bestatter.de) finden Sie qualifizierte Bestatter in Ihrer Nähe, die Ihnen im Trauerfall kompetent zur Seite stehen. Dort erhalten Sie auch Antworten auf viele Fragen rund um das Thema Bestattung und Trauer.

*Liebe und Erinnerung ist das,
was uns bleibt,
lässt viele Bilder vorüberziehen,
uns dankbar zurückschauen
auf die gemeinsam verbrachte Zeit.*

Ein herzliches Dankeschön
allen Verwandten,
Freunden und Nachbarn
für die liebevolle
Anteilnahme, durch die
tröstenden Worte
sowie Blumen und
Geldzuwendungen
für meinen Sohn

Gerald Müller

Ein besonderer Dank gilt
dem Blumen- und Bestattungshaus
Doreen Peter, der Pastorin Pell-John,
der Caritas Friedland sowie meiner
Schwiegertochter Waltraud und
meiner Enkelin Manuela.

Im Namen aller Angehörigen
Waltraud Müller
Liepen, im April 2025

Danksagung

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen
Verwandten und Bekannten für die aufrichtige
Anteilnahme und die erwiesene letzte Ehre beim
Abschied unserer Mutter, Oma und Uroma

Erika Weiß

* 18.07.1927 † 27.02.2025

ganz herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt auch dem DLK Pflegeheim
Lübbersdorf, dem Bestattungshaus Sandra Filinski,
der Trauerrednerin Veronika Schaldach für ihre
rührenden Worte, dem Blumenhaus Scharff sowie
der Gaststätte „zu den Askaniern“.

In liebevoller Erinnerung

*Deine Kinder Brigitte und
Dieter mit Familien*

In der Dunkelheit der Trauer leuchten die
Sterne der Erinnerung.

„Es wird nie der richtige Tag sein, es wird nie der richtige Zeitpunkt sein. Es wird nie alles gesagt sein und es wird immer zu früh sein. Und doch wird irgendwann der Moment kommen, in dem wir schweren Herzens eine Hand loslassen müssen, ohne einen richtigen Abschied nehmen zu können. Jedoch lassen wir nie den Menschen daran los, denn mit seinen hinterlassenen Spuren bleibt er für immer im Herzen.“ Jeder Einzelne weiß, wie schwer es ist, von einer geliebten Person Abschied zu nehmen. Und jeder Einzelne weiß ebenso, wie schwierig es ist, die passenden Worte für das Lebewohl zu finden. Gerne berät Sie LINUS WITTICH zu Ihrer persönlichen Beileidsbekundung.



**Der Tod ist nicht das Ende,
nicht die Vergänglichkeit,
der Tod ist nur die Wende,**

*Beginn der
Ewigkeit*



Trauer- ANZEIGEN

Annahmestelle

Wir nehmen Ihre
Traueranzeigen und
Danksagungen gern
entgegen.

Ihr Bestattungshaus
Filinski

Riemannstr. 48 a
17098 Friedland

Tel. 039601/2900

Verlässliche Hilfe in den schwierigsten Stunden

Unmittelbar nach dem Tod eines Verwandten stürzt auf die Hinterbliebenen sehr viel herein. In ihrer Trauer ist die Familie in dieser Situation meist überfordert. Umso wichtiger ist jetzt professionelle Hilfe von außen. Der wichtigste Helfer in den folgenden, schwierigen Tagen ist der Bestattungsunternehmer. Er ist nicht nur für die Beerdigung maßgebend. Darüber hinaus unterstützt er beim Schalten von Traueranzeigen, bei der Koordination mit Pfarrer und Kirche, er berät bei der Gestaltung der Trauerkarten und erledigt auf Wunsch die wichtigsten Behördengänge. Somit koordiniert und regelt er wie selbstverständlich viele Dinge. Zögern Sie nicht lange, im Trauerfall den Bestatter zu Rate ziehen. Je früher er sich

kümmert und alle notwendigen Schritte einleitet, desto eher können Familie und Verwandte sich der wichtigen Trauerarbeit, die nun ansteht, voll und

ganz widmen. Bestatter sind in ausnahmslos allen Fragen zum Trauerfall kompetente Berater, auf die man sich hundertprozentig verlassen kann.

**Trauer ist die Brücke zur Liebe,
die in der Erinnerung zu etwas Kostbarem
und Ewigem wird.**

Monika Minder

Danksagung

Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer und Schmerz, aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.

Wir danken allen, die ihre Freundschaft, Liebe und Verbundenheit durch ein stilles Gedenken, Blumen und Briefe zum Ausdruck brachten und unsere liebe Mutter

Marianne Begander

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt dem Senioren-Wohnpark Friedland, dem Bestattungshaus Sandra Filinski, der Trauerrednerin Denise Hübner sowie dem Blumenhaus Scharff.

Im Namen aller Angehörigen

Beate Schwemmer

Friedland, im Mai 2025



Vielen herzlichen Dank

Für die große und aufrichtige Anteilnahme in der schweren Zeit des Abschiednehmens von meinem geliebten Mann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

**Hans-Jürgen Voigt
(Hansi)**

Ein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr Salow, Birgit und Monika für die gute Bewirtung im Speicher Salow, der Trauerrednerin Frau Karola Hagen und dem Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter.

Im Namen aller Angehörigen:

**Monika Voigt
und Kinder**

Salow, im Mai 2025





Schalten oder finden Sie
tagesaktuell Traueranzeigen,
Nachrufe und Danksagungen
oder entzünden Sie eine Kerze
unter trauer-regional.de



Erinnerungen lebendig halten

(spp-o) Eine geschmackvolle Grabbepflanzung zeigt Wertschätzung und erinnert an Verstorbene. Die Arbeit am Grab hilft bei der Trauerbewältigung. Hinterbliebene finden Trost in der individuellen Gestaltung der Ruhestätte. Eine schöne Bepflanzung drückt Liebe und Gedenken aus. Die Gartenarbeit am Grab hilft, den Verlust zu verarbeiten. Deshalb pflegen viele Menschen, trotz des Trends zu pflegefreien Gräbern, lieber selbst das Grab eines geliebten Menschen, erklärt Elke Herrnberger, Pressesprecherin des Bundesverbands Deutscher Bestatter. Man kann zwischen Dauerbepflanzung und jahreszeitlich wechselnder Bepflanzung wählen, letztere erfordert mehr Pflege. Das Wichtigste in Kürze: Eine schöne Grabbepflanzung drückt Zuneigung und Erinnerung aus. Der Pflegeaufwand sinkt mit geeigneten Pflanzen. Bodendecker erleichtern die Grabpflege. Mit den richtigen Pflanzen fördert man die Artenvielfalt, indem man insektenfreundliche Pflanzen wählt. Auf der Homepage des BDB | Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. (www.bestatter.de) finden Sie weitere Antworten auf alle Fragen rund um das Thema Bestattung und Trauer.



*Du hast den Lebensgarten verlassen,
doch Deine Blumen blühen weiter.*

Wilfried Koos

* 20.11.1942 † 07.03.2025

Danke sagen wir allen, die mit uns mitgeföhlt haben, uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und meinen lieben Mann, unseren Vater und Opa auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Danke für alle Zeichen der Liebe und der Freundschaft, für Blumen und Geldzuwendungen.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Sandra Filinski, der Trauerrednerin Frau Veronika Schaldach und Frau Steinke von der Mecklenburger Bierstuv.

Nicht zuletzt gilt mein großer Dank den Freunden der Speicherguppe für die liebevolle Ausgestaltung des Speichers in Salow.

Im Namen aller Angehörigen
Inge Koos

Salow, im April 2025

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.

Tief bewegt von so zahlreichen Beweisen aufrichtiger Anteilnahme durch liebevoll geschriebenen Worte, Geld und Blumenspenden sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte meines lieben Mannes, Vaters und Opas

Günter Leffler

möchten wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn unseren herzlichen Dank aussprechen.

Ein besonderer Dank gilt dem Trauerredner Lutz Weber,
dem Bestattungshaus Sandra Filinski und dem Blumenhaus Scharff.

Im Namen der Familie
Christel Leffler

Friedland, im April 2025



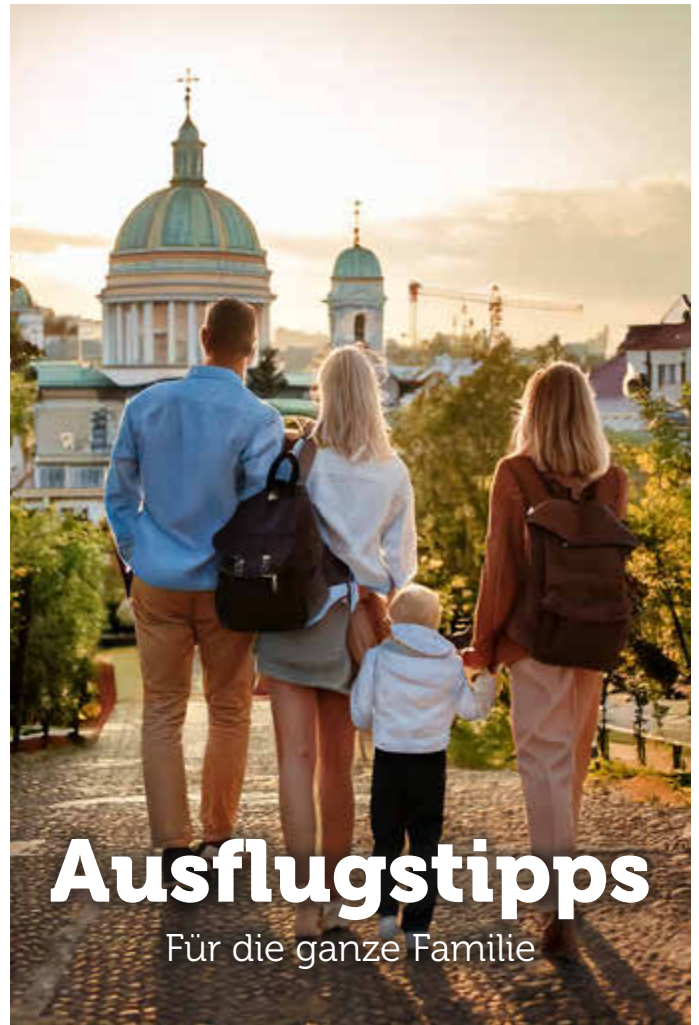
Sie möchten zu einem feierlichen familiären Anlass eine Anzeige schalten? Sie sind sich aber noch gar nicht sicher, was diese beinhalten oder wie sie aussehen soll? Um all diese Fragen zu beantworten, ist LINUS WITTICH gerne für Sie der erste Ansprechpartner. Ob zur Geburt und dessen Danksagung oder eine Geburtstagseinladung, für jedes Ereignis finden wir die für Sie perfekte Annonce. Außerdem werden Sie bei uns fündig, was Hochzeitsjubiläen betrifft, Verlobungs- und Heiratsinserate und auch sämtliche Glückwünsche können mit einer unserer Anzeigen zum Ausdruck gebracht werden.

ANNE PAULINE BANDELOW



FÜR ALLE
AUFMERKSAMKEITEN
ZU MEINER
JUGENDWEIHE
IN FORM VON
GLÜCKWÜNSCHEN UND
GESCHENKEN
MÖCHTE ICH MICH,
AUCH IM NAMEN
MEINER ELTERN, GANZ
HERZLICH BEDANKEN.

FRIEDLAND,
IM MAI 2025



MÜHLEN
TEICH
IN FL.

🔥

FRIEDLAND
MMEN

Eintritt / AK: 10,00 Euro

18:00 Uhr - open end

Live Musik | DJ Chris Helmbrecht | Feuershow
Sun down Cocktails | kulinarische Spezialitäten
Chillout area u.v.m.









Mit Unterstützung von:
Mehr Infos:
DJ Chris Helmbrecht:

08.06.2025



Gesundheit

wichtiger denn je

Der Weg zu einem strahlenden Lächeln

Anzeige



Foto: DJD/DEVK/Drobot Dean - stock.adobe.com

Schöne Zähne spielen eine entscheidende Rolle für den ersten Eindruck – sei es bei der Partnersuche oder im sozialen Umfeld. Auch im beruflichen Kontext strahlen gepflegte Zähne, Selbstbewusstsein und Kompetenz aus. Egal, ob beim Vorstellungsgespräch oder Kundentermin: Ein offenes Lächeln sorgt für Sympathie und hinterlässt einen positiven Eindruck. Doch nicht immer sind die Zähne so perfekt, wie man es sich wünscht. Dann kann

eine kieferorthopädische Behandlung sinnvoll sein. Neben ästhetischen Aspekten gibt es auch gesundheitliche Gründe, die für eine Zahnspange im Erwachsenenalter sprechen. Das sagen Experten: „Zahnfehlstellungen können ernsthafte Folgen haben – etwa Kopf- und Nackenschmerzen, Ohrgeräusche, Schwindel und Zahntentzündungen. Die Ursache liegt oft in einer Fehlbelastung des Kiefers, die langfristig die Lebensqualität beeinträchtigen kann.“ Durch eine kieferorthopädische Behandlung lassen sich diese Beschwerden nicht nur lindern, sondern oft vollständig beheben. Um Zahnfehlstellungen effektiv zu korrigieren, stehen Erwachsenen heute unauffällige und bequeme Lösungen zur Verfügung. Von transparenten Zahnschienen (Aligner) über Keramik- und Kunststoff-Brackets bis hin zu innenliegenden Zahnspangen gibt es viele Möglichkeiten. Ob schöne Zähne letztlich beim ersten Kontakt im Job oder bei der Partnerwahl den erhofften Erfolg bringen, lässt sich nicht garantieren. Aber eines ist sicher: Ein sympathisches Lächeln bleibt im Gedächtnis.

djd p_73116

URLAUB für Ihre Augen

Sonnenschutzgläser in Ihrer Glasstärke

als Einstärken- und Gleitsichtglas

- erhältlich in verschiedenen Farben und Tönungen
- einfarbig, farbverlauf oder polarisierend
- 100% UV-Schutz
- auch mit unserem 50% Zweitbrillenrabatt kombinierbar

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland
☎ 039601 20234
www.optik-pfeiffer.de

OPTIK
PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

#großartig hören

unsichtbare Lautsprecher

Fast unsichtbare Technik verstärkt Sprache, streamt Musik und telefoniert über Lautsprecher vor dem Trommelfell

Thomas Kasan,
Hörakustiker und Augenoptikermeister
Wander Optik und Akustik

Jetzt testen: Micro-Hörsysteme von Wander-Akustik!

PHONAK
life is on

Die schönste Art zu hören und zu sehen.
WANDER
Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

3x in NEUBRANDENBURG
Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a
www.wander-optik.de



FACHBETRIEBE

KOMPETENZ - JEDERZEIT VOR ORT

Alles für Wand Boden und Decke

Teppichwelt Decor
Woldegker Chaussee 2 a
17098 Friedland

Tel. 039601 21534
Fax. 039601 348130

Teppichwelt@gmx.de

Service ist genau mein Ding!

Warum sich der Besuch eines Fachmannes lohnt

Informations- und Preisvergleichsportale gibt es nun inzwischen genügend im Internet. Doch oftmals nützen Ihnen die dort präsentierten Fakten recht wenig, wenn Sie nichts damit anzufangen wissen. Denn viele Sachen kann man beim Kauf eines neuen Gerätes oder beim Erwerb einer Dienstleistung einfach nicht wissen. Ein Anruf beim Fachmann lohnt sich deshalb. Zusammen mit einem Profi können Sie schon im Vorfeld Ihrer Anschaffung genau planen. Dieser berät Sie individuell und gewissenhaft über die verschiedenen Möglichkeiten, kommt bei Bedarf vor Ort vorbei und kann Ihnen Alternativen aufzeigen. Mit einem Fachmann stehen Sie auch nach dem Kauf auf der sicheren Seite. Bei generellen Fragen, Problemen oder Tipps ist er Ihr Ansprechpartner. Nutzen Sie also die Möglichkeiten, die Ihnen ein Fachmann bietet und vermeiden Sie so Fehlinvestitionen und Falschkäufe. Ihr Fachmann in Ihrer Nähe kann Ihnen helfen!

Ganz egal welche Dienstleistung, ob Neuanschaffung, Wartung oder Reparatur, ob Neubau, Anbau oder Umbau, Renovierung oder Raumausstattung. Für all ihre Vorhaben gibt es einen Fachmann in Ihrer Nähe! Der Weg zum Fachmann lohnt sich immer! Auch wenn der Trent zum „Do it yourself“ in der letzten Zeit zugenommen hat, ist nicht alles Fachmann, was in Hof und Haus selber Hand anlegt! Da ist die Qual der Wahl vor dem Baumarkt-Regal. Eine Produktvielfalt, die einen „erschlägt“! Nehme ich das richtige Material? Habe ich das richtige Werkzeug? Im Falle der Gewährleistung „buttert“ der selbst ernannte Fachmann im Schadensfall eben noch einmal oben drauf, oder er geht das nächste Mal lieber gleich zum Fachmann. Dabei gibt es gute Gründe, warum sich der Weg zum Fachmann lohnt! Da ist zum einem die riesige Erfahrung, die der Maurer, Dachdecker, Zimmerer, Fliesenleger etc mitbringt, denn er hat seinen Job von der Pike auf gelernt, über Jahre hinweg perfektioniert und Wissen kontinuierlich auf den neuesten Stand gebracht. Und das alles für Sie! Die Erfahrungswerte eines Fachbetriebes sind durch nichts zu ersetzen und ersparen so mache nachträgliche, oft kostspielige Ausbesserung. Und das Wichtigste: die Garantie: Sie bekommen eine klare Kosteneinschätzung und Planungssicherheit durch Garantieansprüche.

Also noch Fragen?

Kommen Sie lieber gleich zu Ihrem Fachbetrieb.

Robert Steffen
GARTEN- u. MOTORGERÄTE
Verkauf • Service • Finanzierung

VERKAUF SERVICE BERATUNG

Pasewalker Allee 41 b · 17389 Anklam
Telefon 03971-210163 · info@motorgeraete-steffen.de
www.motorgeraete-steffen.de

PC-PUNKT-FRIEDLAND

Planung • Reparatur • Verkauf

**Erste Hilfe bei
Computerproblemen!**

VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!

Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112
17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**Wissen, wie man
Steuern spart!**

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Katrin Umlauf
Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland
Tel.: 039601 - 3 07 13 · E-Mail: info@vlh.de



www.vlh.de

kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

Alles ändert sich ..., alles bleibt gleich ...

Sehr geehrte Kunden,

seit dem 01.03.2005 bin ich für die ERGO Versicherung AG (vorher Victoria Versicherung AG) tätig. Ich habe angefangen im umgerüsteten Kinderzimmer unseres Eigenheimes. Viele Kunden von meinen ehemaligen Kolleginnen Frau Wolff, Frau Goth, Frau Grewing für den Bereich Friedland und Frau Horenborg für den Bereich Groß Miltzow durfte ich betreuen. Schnell haben wir alle einen guten Draht zueinander gefunden und die neue Arbeit hat mir riesen Spaß gemacht.

Der Kundenkreis wurde immer größer, sodass ich ab dem Jahr 2011 bei meiner Kollegin Dorit Pankau in ein großes Büro in die Turmstr./Ecke Riemannstr. mit eingezogen bin. Das war eine gute Entscheidung, von nun an haben wir als zwei Agenturen zusammengearbeitet und der Innendienst, Frau Susan Teich, hat sich mit uns gemeinsam um alle Kundenbelange gekümmert. Als Frau Pankau zum 01.01.2013 in den Ruhestand ging, kam Frau Franziska Störmer

zur Verstärkung in die Agentur.

Wir haben bis zum heutigen Tage eine gut funktionierende, starke Bürogemeinschaft aufgebaut, die für ihren Service am und für den Kunden weit bekannt ist. Die Kunden kommen gerne ins Büro, auch wenn es mal nur um ein Pläuschchen über Neues oder eine Hilfe oder einen guten Rat geht.

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge ist jetzt der Zeitpunkt gekommen, den Staffelstab zu übergeben und sich in den wohlverdienten Ruhestand zu verabschieden. Allerdings bleibe ich dem Team auch weiterhin treu, insbesondere zur Unterstützung von Diana Mietusch, die zum 01.07.2025 die Ansprechpartnerin für Euch sein wird. Als fester Bestandteil unserer Mädelsgruppe unterstützt Frau Mietusch uns bereits seit Ende 2021 und wird zum 01.07.2025 meine offizielle Nachfolgerin antreten

Eure Hella Metzsig

ERGO

Ich möchte
Danke sagen
am 19.06.2025
9:00 – 15:00 Uhr
mit einem Gläschen
Sekt im Büro.



Hella Metzsig Versicherungsfachfrau (BWV)

Versicherungsbüro Metzsig
Geschäftsstelle der
ERGO Beratung und Vertrieb AG

Mo. – Do.: 08:00 – 14:00 Uhr
Fr.: 08:00 – 13:00 Uhr
und nach Vereinbarung

17098 Friedland | Turmstr. 3
Tel.: 039601 32824
Mobil: 0151 16750453

Fax: 039601 32825
E-Mail: hella.metzsig@ergo.de
www.hella-metzsig.ergo.de





Thomas Müller



**Stich-
wahl**

Taten statt Worte!

Am 25. Mai entscheiden Sie mit Ihrer Stimme über die Zukunft unseres Landkreises. Ich stehe für Erfahrung, Verlässlichkeit, Bürgernähe und eine engagierte Verwaltung, die handelt, statt zu zögern. Es kommt jetzt auf jede Stimme an. Gehen Sie zur Wahl – für Zusammenhalt und unsere Mecklenburgische Seenplatte!

Landratswahl 25. Mai

Hintergrundfoto © mariusz_prusaczyk / istockphoto.com

GOAL

SONDERMODELLE

0 % FINANZIERUNG

ANZAHLUNG

PROBLEM



Polo GOAL

1,0l 59kW (80 PS) 5-Gang

199,-€*
monatlich

Energieverbrauch: kombiniert 5,2 l/100km; Innenstadt 6,4 l/100km; Stadtrand 4,9 l/100km; Landstraße 4,6 l/100km; Autobahn 5,6 l/100km;
CO₂-Emissionen: kombiniert 119 g/km; CO₂-Klasse D;

Ausstattung: Leichtmetallräder, Scheiben abgedunkelt, Ready 2 Discover, App-Connect Wireless, Climatronic, Licht-und-Sicht-Paket, Sitzheizung, Travel Assist, Multifunktionslenkrad, Ambientebeleuchtung, digitales Cockpit, LED-Scheinwerfer, Parkpilot

Fahrzeugpreis inkl. Erlebnisaufholung:	22.983,80 €
Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	22.983,80 €
Sollzinsen (gebunden) p.a.:	0,00 %
Effektiver Jahreszins:	0,00 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	13.431,80 €
48 monatliche Raten	199,00 €*

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Taigo GOAL

1,0l TSI OPF 70kW (95 PS) 5-Gang

239,-€*
monatlich

Energieverbrauch: kombiniert 5,3 l/100km; Innenstadt 6,6 l/100km; Stadtrand 5,0 l/100km; Landstraße 4,6 l/100km; Autobahn 5,6 l/100km;
CO₂-Emissionen: kombiniert 121 g/km; CO₂-Klasse D;

Ausstattung: Leichtmetallräder, Scheiben abgedunkelt, Ready 2 Discover, App-Connect Wireless, Climatronic, Licht-und-Sicht-Paket, Sitzheizung, Travel Assist, Multifunktionslenkrad, Ambientebeleuchtung, digitales Cockpit, LED-Scheinwerfer, Parkpilot

Fahrzeugpreis inkl. Erlebnisaufholung:	26.750,00 €
Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	26.750,00 €
Sollzinsen (gebunden) p.a.:	0,00 %
Effektiver Jahreszins:	0,00 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	15.277,52 €
48 monatliche Raten	239,00 €*

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

T-Cross GOAL

1,0l TSI OPF 70kW (95 PS) 5-Gang

239,-€*
monatlich

Energieverbrauch: kombiniert 5,6 l/100km; Innenstadt 6,9 l/100km; Stadtrand 5,4 l/100km; Landstraße 4,9 l/100km; Autobahn 5,9 l/100km;
CO₂-Emissionen: kombiniert 127 g/km; CO₂-Klasse D;

Ausstattung: Leichtmetallräder, Scheiben abgedunkelt, Ready 2 Discover, App-Connect Wireless, Climatronic, Licht-und-Sicht-Paket, Sitzheizung, Travel Assist, Multifunktionslenkrad, Ambientebeleuchtung, digitales Cockpit, LED-Scheinwerfer, Parkpilot

Fahrzeugpreis inkl. Erlebnisaufholung:	27.138,00 €
Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	27.138,00 €
Sollzinsen (gebunden) p.a.:	0,00 %
Effektiver Jahreszins:	0,00 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	15.666,00 €
48 monatliche Raten	239,00 €*

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

*Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand abweichen. Gültig bis zum 30.06.2025. Stand 04/2025. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Bonität vorausgesetzt. Vorstehende Angaben entsprechen zugleich dem repräsentativen Rechenbeispiel gemäß PAngV. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

T-Roc GOAL

1,0l TSI OPF 85kW (116 PS) 6-Gang

149,-€*
monatlich

Energieverbrauch: kombiniert 5,7 l/100km; Innenstadt 7,5 l/100km; Stadtrand 5,6 l/100km; Landstraße 4,9 l/100km; Autobahn 6,0 l/100km;
CO₂-Emissionen: kombiniert 131 g/km; CO₂-Klasse D;

Ausstattung: Leichtmetallräder, Scheiben abgedunkelt, Ready 2 Discover, App-Connect Wireless, Climatronic, Licht-und-Sicht-Paket, Sitzheizung, Travel Assist, Multifunktionslenkrad, Ambientebeleuchtung, digitales Cockpit, LED-Scheinwerfer, Parkpilot

Fahrzeugpreis:	32.165,00 €
Vertragsdauer:	48 Monate
monatliche Leasingrate ohne Dienstleistungen:	149,00 €
Wartung und Inspektion:	35,62 €
monatliche Leasingrate inkl. Dienstleistungen:	184,62 €

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.



MONATLICH LEASEN

* Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand abweichen. Gültig bis zum 30.06.2025. Stand 04/2025. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche und private Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Bonität vorausgesetzt.

www.dein-autozentrum.com



Dein Autozentrum

Feldstraße 24 · 17309 Pasewalk (Händler) · Tel.: 03973 / 20 70 0 Prenzlauer Chaussee 2b · 17348 Woldegk (Service) · Tel.: 03963 / 25 62 0